

出國報告(出國類別：研究)

**由中小企業對新型之運用策略
探討我國新型專利政策**

服務機關：經濟部智慧財產局

姓名職稱：王玉鈞 專利審查官

黃濟陽 專利審查官

傅文哲 專利審查官

派赴國家：德國

出國期間：98年8月30日至98年9月13日

報告日期：98年11月11日

摘 要

我國與德國同屬大陸法系國家，公法及私法領域有許多法典係繼受德國法。德國為首創新型制度的國家，累積長期的審查實務及侵權經驗十分值得學習。德國新型採形式審查，其無需經過實質審查即可快速獲得權利保護；由於新型和發明可雙重保護，故可藉由發明「衍生 (branching off)」新型之制度，彌補發明申請案需長時間實質審查，而無法迅速獲得權利保護之不足；另新型之標的除了物品之形狀、構造、裝置外，並可保護化學物質、食物、藥品等；且新型採較寬鬆之新穎性標準，故可對發明人作最有利且完整之保護。本文從專利商標局、專利法院、地方法院、研究單位、代理人、公司企業等不同角度之參訪內容，介紹德國新型專利制度以及其運作方式，期能對我國之專利制度有所啟發與幫助，建立優質的新型專利環境，供產業界運用，並促進產業之研發與提升技術水準。

目錄

第一章 目的及過程	6
第二章 德國新型制度之沿革及現況	14
第一節 德國新型制度之沿革.....	16
第二節 德國新型之標的.....	18
第三節 德國新型之現況.....	19
第四節 新型與發明新穎性之比較.....	24
第五節 新型與發明進步性之比較.....	27
第六節 新型與發明之互補利用.....	29
第三章 德國新型審查及無效審查實務	38
第一節 專利商標局之組織與職掌及案件現況.....	38
第二節 新型之形式審查.....	41
第三節 新型之舉發.....	42
第四節 新型之更正.....	46
第五節 新型之檢索	48
第六節 新型之救濟.....	53
第四章 德國新型侵權實務	59
第五章 德國中小企業運用新型專利之策略	63

第六章 訪談實務紀要	66
第一節 德國專利商標局	66
第二節 聯邦專利法院.....	72
第三節 德國慕尼黑地方法院.....	76
第四節 馬普協會智慧財產研究所.....	80
第五節 專利律師事務所.....	84
第六節 企業界.....	93
第七章 心得及建議	97
附錄	102

第一章 目的及過程

我國中小企業依賴新型專利制度頗深，每年約 23,000 件的新型專利申請案中，有超過 95% 的比例為本國人申請，而發明專利本國人申請則不到 50%，多為大企業所提出之申請案。在我國中小企業已轉型成技術密集之產業型態時，新型專利制度對中小企業的重要性，不言可喻。

我國為達到早期賦予權利之需求，於 92 年修正專利法時，參考德國、日本制度，將技術層次較低之新型專利改採形式審查。由於新型專利未對其新穎性及進步性進行實質審查，導致新型專利權之權利內容有相當之不安定性及不確定性，為防止新型專利權人利用此制度而濫用行使權利，92 年修正之專利法並規定新型專利權人於行使權利前，應提示由專利專責機關所作成之新型專利技術報告。

新型形式審查制自 93 年 7 月 1 日施行迄今已逾 5 年，初期造成申請人適應不良，這些年來，產業界曾反映的問題包含：

- (1) 新型是否具有可專利性並不確定，故專利權人行使權利尚有一定限制及注意義務，行使權利成本較採實體審查為高。
- (2) 明顯抄襲卻仍取得專利，明顯無效的專利也拿來爭取國外訂單，造成國外客戶下單無法分辨何者才是有效專利之混淆。
- (3) 新型形式審查核准後再取得技術報告，花費時間較以前實審為

長。

(4) 技術報告非行政處分，一旦有不利的評價結果無法救濟。

以上各問題，我國雖也改變行政措施以因應產業界需求，例如縮短技術報告製作時間，增加「引用文獻通知書」提供新型專利權人表示意見，規劃新型與發明得併行申請等，但仍有諸多問題待解。

此次藉由經濟部 98 年度台德技術合作訓練計畫，前往德國慕尼黑等地，實地訪問當地之官方機關、專利及法律事務所、研究機構以及公司企業，吸取德國在優良發明及新型法制基礎下之實務經驗、作法與成效，希望可以作為我國專利制度之重要參考。

此次計劃之具體研習內容包含：

一、參訪馬普協會智慧財產研究所(Max Planck Institute for Intellectual Property, Competition and Tax Law)

由智慧財產領域專精之研究人員講授瞭解德國新型法之沿革、新型保護標的及新型與國際條約間關係之現況。

二、參訪德國專利商標局(German Patent and Trade Mark Office, DPMA)

由該局負責新型舉發業務(cancellation)之組長 Mr. Schmid 講授新型審查部門之組織架構，以及新型審查實務現況。

三、參訪德國聯邦專利法院(Federal Patent Court)

拜會該院院長 Mr. Lutz。旁聽新型無效上訴案件之開庭實況。並

由該庭(專利法院唯一審理新型案件庭)之首席法官 Mr. Muellner 講授專利法院對於不服專利局新型專利無效審定上訴之審判實務，

四、參訪德國慕尼黑地方法院(Munich District Court)

旁聽新型侵權案件開庭實況。按該院共有二個負責審理新型侵權案件庭。本次係由其中一庭之首席法官 Mr. Gunz 講授地方法院對於新型侵權案件審判實務。

五、參訪德國專利及法律事務所

分別由多位資深專利律師講授德國新型法之特點，及新型與發明間之互補利用關係。

六、參訪企業

藉由參訪德國著名之 Bosch 公司；以及曾在我國申請新型專利之 Dorma 公司、Uvex 公司，實地參觀德國工廠實作，並與該企業法務部門負責人詳談，以充分了解產業界如何利用發明及新型以完整保護其智慧財產權，並了解企業界對於德國專利法及新型法對產品之保護是否周延之看法。

本次國合處之研習計劃行程，並有本局黃濟陽、傅文哲二位專利審查官以科專計畫「德國新型專利制度之審查與專利無效實務」共同參訪研習。此次計劃出國之實際行程如下表：

經濟部 98 年度台德技術合作訓練計畫出國人員實際行程表

出國人員 中文姓名：王玉鈞 英文姓名：Wang Yuh Jiun

服務機關

中文名稱：經濟部智慧財產局

英文名稱：Intellectual Property Office, MOEA

研習項目

中文名稱：01-由中小企業對新型專利之運用策略探討我國專利政策

英文名稱：01- Examine the utility model policy of our country based on effective utility model strategies of small and medium-sized enterprises

預定出國期間：98 年 8 月 30 日至 98 年 9 月 13 日

實際出國期間：98 年 8 月 30 日至 98 年 9 月 13 日

實際行程表如下（中英文並列）：

訓練進修日期及時間 (Visiting Time)	訓練進修地點 (Location)	實際訓練進修機構及訪談對象 (Institutions & Persons to be visited)	訓練進修目的及討論主題 (Topics for discussion)
8/30 2009	Taipei- 慕尼黑	往程	
8/31	Munich 慕尼黑	Viering, Jentschura&Partner 律師事務所 Grillparzerstr. 14, 81675 Munich Mr. Eric-Michael DOKTER	1. The subject protected by utility model 新型專利之保護標的。 2. The reason and current status for utility model application 申請人申請發明或新型之原因及現況。
9/1 上午 9 時	Munich 慕尼黑	Max Planck Institute for Intellectual Property, Competition and Tax Law (Max-Plank-Institut für Geistiges Eigentum, Wettbewerb- und Steuerrecht) 馬普協會智慧財產研究所 Room 218	1. Studies on the utility model system 新型制度之研究。 2. The study of utility model in different industry category

		Marstallplatz 1 80539 Munich Mr. Lamping	and in different. scale company. 運用新型之產業別 以及公司規模之相 關研究。
9/2	Munich 慕尼黑	BOEHMERT & BOEHMERT 專利律 師事務所 Pettenkofenstr. 20 - 22 D-80336 Munich, Germany PROF. DR. HEINZ GODDAR	1. The subject protected by utility model 新型專利之保護標 的。 2. The reason and current status for utility model application 申請人申請發明或 新型之原因及現 況。
9/3	Munich- Stuttgart 慕尼黑- 司圖加特	German Patent and Trade Mark Office(Deutsches Patent - und Markenamt) 德國專利商標局商標組 (Gebrauchmusterabteilung) Cincinnatisstrasse 66 Ms. Pamela Wille	1. The organization, function and examination practice for the utility model department 新型審查部門之組 織、業務及審查實 務。 2. To be as an observer for utility model cancellation hearing process. 旁聽新型無效審查 聽證審查(申請人 臨時取消)。
9/4 上午 10 時	Stuttgart- Munich 司圖加特-	Bosch 公司 Wernerstr. 1 70469 Stuttgart	1. The reason and current status

	慕尼黑	Mr. Dr. Alexander Vogt	for utility model (or invention) application 企業申請新型或發明之原因及現況。 2. The current status of utility model (or invention) protection 新型或發明專利保護之現況。
9/5	Munich 慕尼黑	準備資料	
9/6	Munich- Ennepetal 慕尼黑- 艾能波特	準備資料	
9/7 上午 10 時 至 12 時	Ennepetal- Munich 艾能波特- 慕尼黑	Dorma 公司 Dorma Platz 1 58256 Ennepetal Ms Bierbrauer	1. The reason and current status for utility model (or invention) application 企業申請新型或發明之原因及現況。 2. The current status of utility model (or invention) protection 新型或發明專利保護之現況
9/8	Munich 慕尼黑	Eisenfuhr, Speiser&Partner 專利律師事務所 Arnulfstrasse 25 D-80335 Munchen Dipl.-Ing., MBA Olaf Ungerer	1. The subject protected by utility model 新型專利之保護標的。 2. The reason and current status for utility model

			<p>application 申請人申請發明或 新型之原因及現 況。</p>
<p>9/9 上午 9 時 15 分</p>	<p>Munich 慕尼黑</p>	<p>Federal Patent Court 德國聯邦專利法院 (Bundespatentgericht) Cincinattistr. 64 81549 Munich Mrs. Dr. Hock</p>	<p>1. The practice of utility model remedy. 新型專利救濟實務。</p> <p>2. To be as an observer for the appeal of utility model cancellation decision. 旁聽新型無效審查 上訴案件審理開庭 實況並與首席法官 Mr. Muellner 會談。</p>
<p>9/10 上午 8 時 50 分</p>	<p>Munich- Fuerth 慕尼黑- 費爾特</p>	<p>Munich District Court 德國慕尼黑地方法院 (Landgericht München) 5 樓 520 室 Lenbachplatz 7 80333 Munich Mr. Dr. Peter Guntz</p>	<p>1. An overview of utility model infringement. 新型侵權事件概況。</p> <p>2. To be as an observer for the of utility model infringement case. 新型侵權事件開庭 實況。</p>
<p>9/11 上午 10 時</p>	<p>Fuerth- Munich 費爾特- 慕尼黑</p>	<p>UVEX WINTER HOLDING GmbH & Co. KG Wuerzburger Str. 181 90766 Fuerth Dr. Bauerschmidt, UVEX 公司專利律師 Mr. Westphal, UVEX 公司法務 室主任</p>	<p>1. The reason and current status for utility model (or invention) application 企業申請新型或發 明之原因及現況。</p> <p>2. The current status</p>

			of utility model (or invention) protection 新型或發明專利保 護之現況
9/12-9/13	Munich- 台北		返程

第二章 德國新型制度之沿革及現況

第一節 德國新型制度之沿革

在 19 世紀末，德國為保護其快速成長之工業產品，分別在 1876、1877 年分別制定設計法（design law）及專利法（patent law）加以保護。但因為設計法係保護物品之外觀，而專利法有嚴格進步性要求，故均尚無法對於技術層次較低度，而有用的之產品加以保護。因此，德國爰應多數中小企業（small- and medium- sized enterprises, 簡稱 SMEs）之要求，於 1891 年制定與專利法互補之新型法。其為填補專利法與設計法間之空隙，目的在於保護「簡單」（simple）但「有用」（useful），且具有「空間型態」（Spatial form）之創作。

新型法歷經數次修正，其較為重要者有：

1936 年 5 月 5 日修正新型法¹；為確認保護之標的，增列說明書應記載申請專利範圍，以及申請時可以圖式取代模型；並增列 6 個月優惠期（period of grace）。

1986 年 8 月 15 日修正新型法，參考部分專利法內容，並放寬有關新型標的僅限於空間型態（spatial form requirement）之規定，新型可保護電路（circuit）；採行國內優先權（internal priority）制度；申

¹ 1936 年修正新型法內容並有-deletion of the right was assigned to the patent office

請人並可請求先前技術之檢索。其目的乃在使新型專利之保護可提供個人發明人及中小企業（SMEs）更多之吸引力。

1990年3月7日修正新型法²，廢除新型標的限為具有空間型態（spatial form requirement）之要求；並將方法（processes）排除於新型保護項目之外。明定新型保護範圍（extent of protection）由申請專利範圍（content of the claims）決定。將新型最大保護期間延長為10年。增定邊境扣押（border seizure）之相關規定。

2005年1月21日修正，將生物科技創作（biotechnological inventions）排除於新型保護範疇之外。

²1990年修正新型法內容並有-destruction and information claims

第二節 新型之標的

依德國新型法第 1 條之規定，以下非為新型之標的：

- (1) 發現 (discoveries)、科學原理 (scientific theories) 或數學方法；
- (2) 美學之創作 (aesthetic creation)；
- (3) 心智活動 (mental acts)、遊戲 (playing games) 或商業活動 (doing business) 之計畫 (schemes)、規則 (rules) 和方法 (methods)、以及電腦程式 (programs for computers)；
- (4) 資訊之展示 (presentation of information)；
- (5) 生物科技之創作 (biotechnological inventions)。

新型法第 2 條復規定，不予新型保護者有：

- (1) 創作之使用有違公共秩序或善良風俗；
- (2) 植物或動物品種 (plant or animal varieties)；
- (3) 方法 (processes)。

按德國在 1990 年已廢除新型標的限為有空間形態 (Spatial form) 之要求。³目前新型之其主題事項 (subject matter) 可保護化學物質 (chemical substances)、食物 (food)、藥物 (pharmaceuticals)。

³ http://www.dpma.de/english/utility_models/index.html

但由於新型未經實質審查，為避免在侵權時難以確認其範圍，新型仍不保護方法（process），例如製造（manufacturing）、工作（working）或測量（measuring）方法（processes）。

目前，生物科技（biotechnological inventions）及電腦程式（computer programs）亦未為新型所保護。

第三節 德國新型之現況：

一、何謂新型

按新型係對於

(1) 新 (new, 非絕對新穎)；

--書面公開 (written disclosures) 等予以考慮，

--在德國境外之公開使用不予以考慮，

--申請人或前手 (predecessors) 之書面公開或申請前為公開使用，均具有 6 個月的優惠期。

(2) 具進步性 (inventive step)；

(3) 且具有產業利用性 (industrial application) 之技術創作 (technical invention) 加以保護。

新型專利最初之保護期間為 3 年，並可分別於 3、6、8 年期滿申請延展 (renew)，最常可保護 10 年。

新型經由形式審查核准註冊後，其具有與發明專利同樣之法律保護。

一、 新型與發明之規費比較：

新型之規費⁴

⁴ http://www.dpma.de/english/utility_models/fees/index.html

OVERVIEW OF FEES	
Type of Fee	Euro
Application fee	EUR 40
Search fee (not mandatory for registration)	EUR 250
1st maintenance fee after 3 years	EUR 210
2nd maintenance fee after 6 years	EUR 350
3rd maintenance fee after 8 years	EUR 530
Request for cancellation	EUR 300

發明之規費⁵：

Type of Fee	Euro
Application fee for online filing (including 10 patent claims)	EUR 40
- extra fee for each additional claim	EUR 20
Application fee for paper filing (including 10 patent claims)	EUR 60
- extra fee for each additional claim	EUR 30
Fee for search request	EUR 250
Examination fee after filing of a search request	EUR 150
Examination fee without prior search request	EUR 350
Annual fee for the 3rd patent year	EUR 70
Annual fee for the 4th patent year	EUR 70
Annual fee for the 5th patent year	EUR 90
Annual fee for the 6th patent year	EUR 130
Opposition procedure	EUR 200
<p>Annual fees are due regularly from the 3rd to the 20th patent year; the amount of the fee rises over time. Fees must also be paid for patent applications not yet granted or still under processing in the examination procedure. Otherwise, your patent will lapse or your application will be deemed to be withdrawn.</p> <p>The annual fees will be reduced by half, if you declare that you are prepared to grant licences to anyone under Sec.23 (1) Patent Law. A surcharge of EUR 50 will be levied for late payment of fees.</p>	

圖 1 新型與發明之規費比較

⁵ <http://www.dpma.de/english/patent/fees/index.html>

三、新型與發明專利之差異：

新型	發明
無實質審查，採形式審查註冊	實質審查
在申請後約 3~6 個月即可取得法律完整之保護	在申請後數年才可取得法律完整之保護
保護期限為 3+3+2+2=10 年	保護期限為 20 年
較寬鬆之相對新穎性要求	絕對新穎性要求
進步性 (inventive step)	發明活動 (inventive activity)
可保護化學物質，但不保護方法	較廣之保護範疇
較低之規費	較高之規費
可在侵權訴訟中主張新型無效	無法在侵權訴訟中主張發明無效

圖 2 新型與發明之差異

四、新型與發明、設計案件之比較：

2008 年新型新申請案共有 17,067 件，有效 (in force) 案件 110,093 件；發明新申請案共有 62,417 件，有效 (in force) 案件 522,949 件；設計申請案共有 42,238 件，有效 (in force) 案件 297,206 件。如下圖所示⁶：

German Utility Model

Compared to other industrial property rights

In Germany in 2008

Utility models

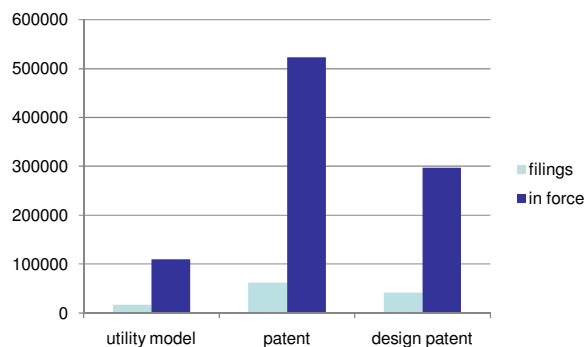
17,067 filings
(14,347 registrations)
110,093 in force

Patents

62,417 filings
(incl. PCT, but excluding EP;
207,685 filings including EP)
522,949 in force

Design Patents

42,238 filings
297,206 in force



The numbers of utility models in force have fallen from their 1999 peak, but not by a great deal and the drop is insufficient to indicate that use of the system is declining. Admittedly, the total number of utility models in force has fallen from 115,535 in 2000 to 108,175 in 2003, and have increased again to 110,093 in 2008.

Eisenführ Speiser

圖 3 2008 年德國新型、發明、設計申請及有效案件數比較

五、新型保護 10 年，發明保護 20 年，新式樣保護 25 年，如下圖所

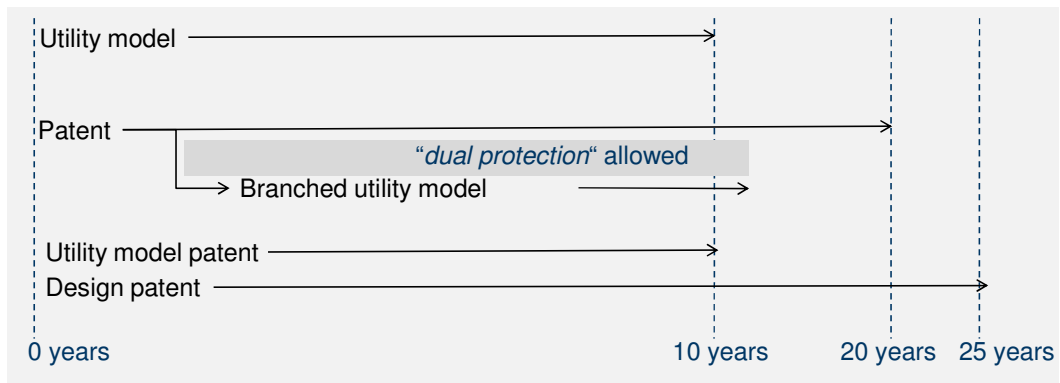
⁶摘自 European Patent Attorney –Mr.Ungerer 所提供之參訪資料

示⁷：

German Utility Model

Compared to other industrial property rights

Common practice of protection by utility models



Branching off: possible during the first 10 years since filing, only during application phase;
≠ divisional application

Term of protection in Germany: 10 years after the end of the month in which the application for the utility model was filed

Term of protection in other countries: 5 to 15 years

In Germany: PCT route available

Eisenführ Speiser

圖 4 新型與發明、新式樣申請案件數量及保護年限之比較

⁷摘自 European Patent Attorney –Mr.Ungerer 所提供之參訪資料

第四節 新型及發明新穎性之比較：

德國新型可保護諸多發明所無法保護者，兩者新穎性規定之不同為重要原因之一，以下茲比較發明與新型新穎性之差異：

一、發明之新穎性

按依德國專利法（patent law）第3條第1項⁸規定：「若創作未形成先前技術（state of the art）之部分，可視作“新穎（new）”。該先前技術包括所有優先權日前，公眾（the public）藉由書面（written）或口頭（oral）描述、使用（use）或其他任何方式可獲得之知識」。

此稱為發明之“絕對新穎性”。

⁸ German Patent Law section 3(1) : “An invention shall be considered to be new if it does not form part of the state of the art. The state of the art comprises all knowledge made available to the public by means of written or oral description, by use or in any other way, before the date relevant for the priority of the application.”

二、 新型之新穎性

依德國新型法（Act on Utility Model）第3條⁹規定：「若新型之主題事項（subject matter）未形成先前技術（state of the art）之部分，可視作“新穎（new）”。該先前技術包括所有任何在優先權日前公眾可取得之書面描述（written description）或在德國境內使用（use within the territory）。該書面描述或使用若為申請人或其前手（predecessor）在優先權日6個月內為之者，不列入考慮。」此新型新穎性之規定稱為新型之“相對新穎性”。

比較新型與發明之先前技術（prior art definition），其具有以下之不同：

1. 已公開之書面描述（written description）可造成新型喪失新穎性，但口頭描述（oral description）不會造成新型喪失新穎性。
2. 公開使用僅在德國境內才會造成新型喪失新穎性。
3. 書面描述或在德國使用，若申請人或其前手在6個月內申請新

⁹German Utility Model Law section 3 : “The subject matter of a utility model shall be considered to be new if it does not form part of the state of the art. The state of the art comprises any knowledge made available to the public by means of a **written description** or by **use within the territory to which this law applies** before the date relevant for the priority of the application. Description or use within six months preceding the date relevant for the priority of the application shall not be taken into consideration if it is based on the conception of the applicant or his predecessor in title.”

型，仍可主張先前技術該 6 個月之優惠期（grace period）。

此等新穎性之限制將導致為何在某些情況下，有些創作可受新型保護，但在同樣時間條件及同樣內容下，由於不具發明新穎性之專利要件，而無法受發明專利保護。

以往，上述對於新型新穎性之有利條件，亦曾出現於德國 1968 年專利法第 2 條，其對於發明之「記載」、「利用」給予 6 個月新穎性優惠期。但由於歐洲專利調和條約（Strasbourg Convention of November 27, 1963），德國專利法已於 1981 年 1 月 1 日施行之發明法中，刪除發明之「記載」、「利用」可具有 6 個月新穎性優惠期之規定。目前，新型仍可保持新穎性之有利條件，為新型最大利益之一。

專利法與新型法之另外不同點在於“擬制技術水準”。根據德國專利法第 3 條第（2）款¹⁰，若有優先權日較後案優先權日早，但公開較後案優先權日晚之德國發明前案（以及指定德國之歐洲及 PCT 申請案），其「申請內容（content of patent application）」可構成後案之先前技術（state of the art），此為所謂發明之「擬制技術水準

¹⁰ German Patent Law section 3(2): the **content** of German patent applications (or European and PCT applications if Germany is designated state) which have an earlier priority but published only on or after the date relevant for the priority of the later application shall be considered to be comprised in the state of the art.

(fictional state of the art)」。其僅係針對新穎性，而非進步性。

相似之規定在新型專利法 15 (1) No.2¹¹亦有類似之規定，若有申請在先之相同主題之發明或新型專利「已被保護 (is already protected)」，則該新型將被舉發成立 (be cancelled)。

亦即，¹²先申請案之整體申請內容，均可作為發明申請後案新穎性之擬制技術水準 (fictional state of the art)。而對於德國之新型後案，擬制技術水準僅限於被「保護」於發明或新型前案中者。換句話說，新型之擬制技術水準僅限於發明或新型前案中明確被請求 (explicitly claimed) 之技術主題；而在於說明書或圖式揭露者，對於新型之擬制新穎性而言並不重要。因此新型之新穎性要求較發明容易達成。

¹¹ Utility Model Law section 15(1) No. 2:Utility Model is cancelled if its subject matter is **already protected** in a fictional prior art document.

¹² In case of a patent, the **whole content** of the prior application belongs to the “fictional state of the art” and is citable with regard to novelty of the given German patent or patent application, the situation is more comfortable for the assignee of a utility model. For a German utility model, the fictional state of the art only comprises what has been “protected” on the basis of an earlier patent or utility model application. In other words, the relevant fictional state of the art comprises only the subject-matter that is explicitly claimed in the fictional prior art document, while subject-matter which is only described in the specification or shown in the drawings is immaterial for the question of novelty.

第五節 發明與新型進步性 (inventiveness) 之比較

依新型法第 1 條之規定，新型應具有「進步性」(inventive step)，但並未進一步定義何謂「進步性」。相對於專利法第 1 條，發明應具有「發明活動」(inventive activity)；併參專利法¹³第 4 條，可予發明專利之主題係指對於該技術領域熟習該技術者非可輕易 (not be obvious) 達成者。

事實上，立法者係尋求不同之文字以區別新型較發明具有之較低之進步性。傳統以來，新型之進步性標準係較發明為低之觀念已存在，且見於數專利法院之判決。在這些判決中，其被討論的是：¹⁴對於新型所請求之主題事項 (subject matter)，其「進步性」(inventive step) 並不需要係對所屬技術領域熟習該項技術者 (the skilled person having regard to the relevant state of the art) 為非顯而易知 (non-obvious) 者；事實上，對於新型之「進步性」(inventive step) 而言，若其主題事項 (subject matter) 藉該領域通常知識 (general knowledge in the art) 和先前技術 (prior art) 之常規考量

¹³ German Patent Law section 4: “An invention shall be considered to involve an inventive activity if having regard the prior art, it is not obvious to a person skilled in the art. .”

¹⁴ for the utility model’s „inventive step“ the subject-matter of the claim need not be non-obvious to the skilled person having regard to the relevant state of the art. Instead, for an “inventive step”, it was regarded to be sufficient if the subject-matter could not be arrived at by general knowledge in the art and routine consideration of prior art without any difficulty.

(routine consideration of prior art) 而不容易達成者即以足夠。

但這種普遍之觀念已被德國最高法院 2006 年 XZB 27/05 「Demonstrationsschrank」之決定推翻。該判決指出：專利法之“inventive activity”與新型法之“inventive step”相較，兩者之性質只是質 (qualitative) 之不同，而非量 (quantitative) 之不同。對於一個技術主題而言，其為“明顯”或“非明顯”之大小並無法測量區別。故並不可能區分「發明(inventive activity)」與「新型(inventive step)」之不同。是以長久以來新型之進步性較發明進步性低之傳統觀念已不再有效。

第六節 新型與發明之互補利用

除了發明外，新型是德國對於技術創作之另一種保護制度，新型又稱為小發明（small patents、minor patents、petty patents）。由於新型採相對新穎性，且有 6 個月的優惠期，故可保護一些發明無法保護者。另外，同樣之創作可同時被發明及新型雙重保護，可同時獲得發明及新型之優點及利益。

明顯的，發明與新型各有優缺點，故最好之保護方法係擷取二者之優點而同時得到發明及新型之權利。在德國，同一創作同時存在發明及新型是被允許的。例如德國新型可主張發明前案為優先權（¹⁵德國發明後案亦可主張較早新型前案為優先權；此不影響新型前案取得專利權。但若新型後案主張較早新型前案為之優先權、或發明後案主張較早發明前案為優先權時，依專利法第 40（4）（5）條或新型法第 6（1）之規定，較早之發明前案或新型前案均視為撤回而不會取得專利權。此顯示德國立法者不允許同一創作受相同型態之智慧財產權保

¹⁵ German patent application may claim the priority of an earlier utility model application, and this will not affect the validity of the utility model application. However, if a utility model claims the priority of an earlier utility model, or if a German patent application claims the priority of an earlier patent application, in both cases, the earlier application is deemed to be withdrawn (§ 40 (4), (5) PatG, § 6 (1) GebrMG). This indicates that German legislature wants to prevent two IP rights **of the same type** for the same invention. However, coexistence of two different IP rights, i.e. utility model and patent for the same invention is allowed.

護，但卻容許同一創作受不同型態之智慧財產權保護，例如同一創作之分屬新型與發明保護是允許的)。

重要的是，德國新型制度是有別於巴黎公約之一年內主張發明前案為優先權之規定。而德國新型法第 5 條之規定，當發明在申請階段、實質審查結束後 2 個月內、或是取得專利權後被異議時，均可自發明中衍生申請新型，此稱為自一發明中“衍生 (branching off)”出一新型。“衍生 (branching off)”之規定對於德國企業而言，同時結合發明及新型保護是極具吸引力。

“衍生 (branching off)”係規定於新型法¹⁶第 5 (1) 條：“對於申請在先，在德國有效之發明，申請人可以主張相關發明之申請日，來用同樣之創作申請新型，任何可被發明主張之優先權利亦可被新型主張。其中優先的權利的期限可至發明申請過程狀態結束 2 個月內，或於任何異議過程結束前；且須於發明專利申請起 10 年內為之。”

¹⁶ German Utility Model Law section 5(1): “Where an applicant has already sought, at an earlier date, a patent **with effect in the** Federal Republic of Germany for **the same invention**, he may file together with the utility model application a declaration claiming the date of filing relevant for the patent application. ...

*The priority right under the first sentence may be exercised up to the expiration of **two months** from the end of the month in which **processing of the patent application** or any **opposition procedure** is **terminated**, at the latest, however, by the **10th year** from the date of filing of the patent application.”*

上述“衍生（branching off）”程序亦可參考下圖解釋之：

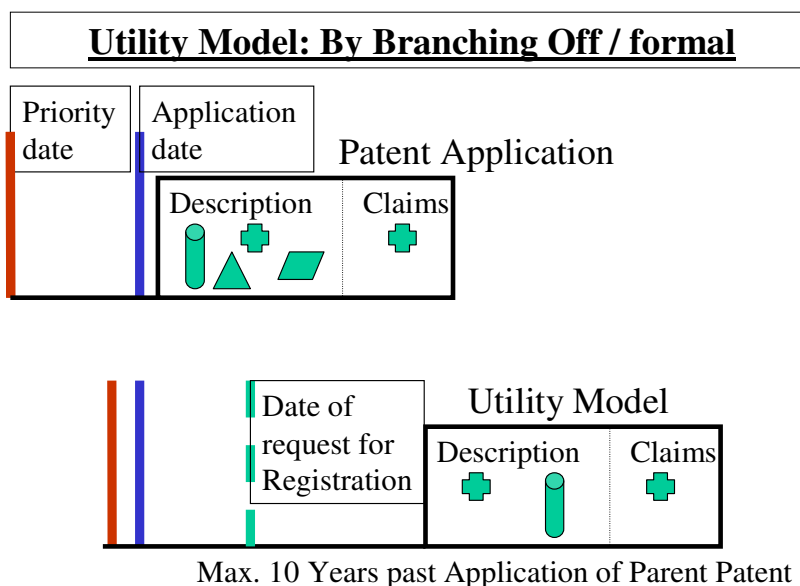


圖 5 自發明衍生（branching off）新型參考圖

在上圖中，上半部代表較早申請之發明前案，下半部代表自較早發明“衍生（branching off）”出來之新型。根據新型法第 5 條第 1 項之規定，較早申請之發明需於德國有效，因此，較早申請之發明前案亦包含指定國家為德國的歐洲或 PCT 專利申請。若該申請之語言非德文，申請人於申請新型時須檢附德文翻譯。

新型可自申請在先之發明“衍生（branching off）”出來，直至發明申請“結案”後 2 個月內。該“結案”係指發明前案被核准或核駁審定。原則上，當發明核准 2 個月後不得申請“衍生（branching off）”新型案。惟在異議期間（德國發明核准公告後 3 個月內可申請異議；歐洲專利於核准公開後 9 個月後可申請異議）可有第 2 次機會從發明

專利權“衍生 (branching off)”新型申請案。

有關可自發明衍生新型之時間點可參下示意圖：

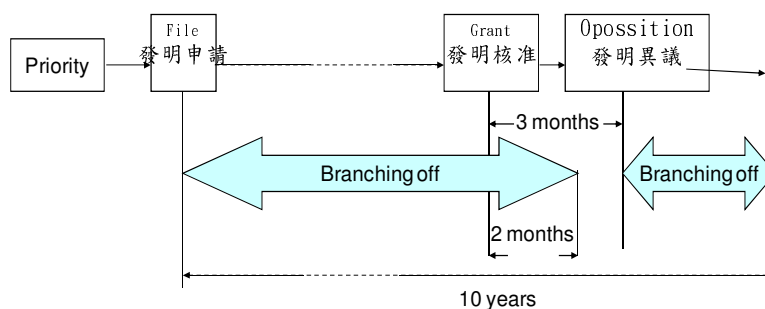


圖 6 可自發明衍生新型之時間點示意圖

自較早申請之發明案“衍生 (branching off)”出來之新型申請案必須是和該發明案相同 (the same invention) 之創作，而可主張該發明案之優先權。所謂相同之創作，類似德國和歐洲之專利法之規定係「整個內容接近 (whole contents approach)」，意即：自發明前案“衍生 (branching off)”出來之新型，其整體 (as a whole) 主題事項「subject-matter」必須直接 (directly) 且無歧異 (unambiguously) 的可自申請在先之發明中導出，且“衍生 (branching off)”時不可以加入新的主題事項「subject-matter」至說明書或申請專利範圍中。“衍生 (branching off)”出來之新型無

需完全覆蓋 (exhaust) 先申請之發明之說明書全部主題，當然“衍生 (branching off)”出來之新型之申請專利範圍亦無須與先申請之發明申請專利範圍完全相同或被包含於原發明案之申請專利範圍內。其一般之規則是：在先申請之發明於審查階段皆可自說明書修正於申請專利範圍中者，亦皆可於“衍生 (branching off)”出來之新型申請專利範圍中主張。數新型自申請在先之發明中“衍生 (branching off)”出來亦是可被允許者。如下圖所示：

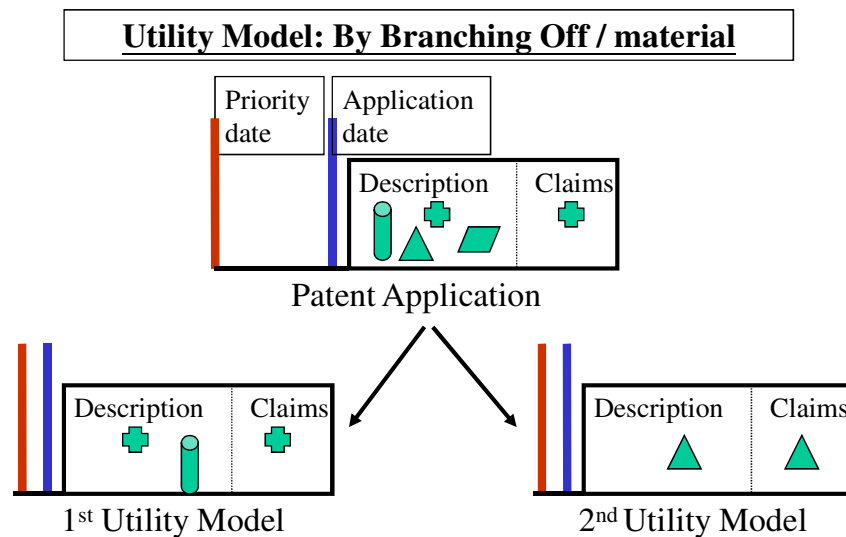


圖 7 自發明“衍生 (branching off)”數新型參考圖

自較早之發明衍生 (Branched off) 新型有 3 種重要情況：

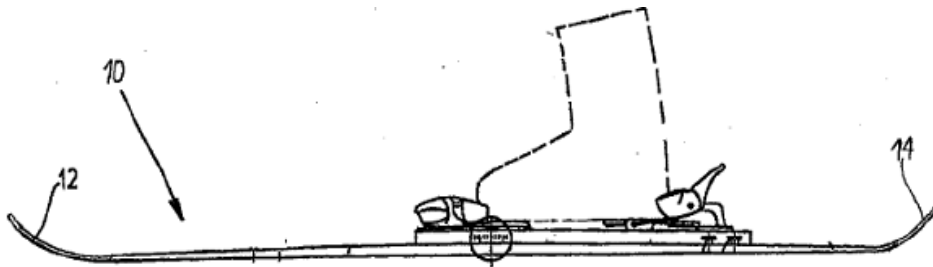
(1) 當發明尚於審查階段，而無法取得專利保護時；若有第 3 者在該發明早期公開後、核准專利前利用該發明，申請人並無權利對於該申請禁制令 (injunction) 以對抗該侵權。若藉由德國或歐洲專

利申請衍生 (branching off) 出新型，可在極短之時間內取得新型保護，並可阻止侵權人繼續使用該新型所主張之主題事項 (subject matter)。

例：

在 2004 年 8 月，歐洲專利申請專利並指定德國。此發明為下坡用之滑雪板。申請專利範圍第 1 項為：

一下坡用滑雪板 10 具有第一端 12 和第二端 14，該第一端 12 上彎形成一鏟子，其特徵在該第二端 14 亦上彎形成鏟子。



該發明其特殊之效果乃在於允許使用者可向前及向後滑雪。

該案在申請日 18 個月後-2006 年 2 月公開。公開後遭競爭者仿冒。

因此時發明仍在審查，申請人僅能依 EPC Art.67 請求補償，但無

法主張禁制令以對該侵權。但若自該歐洲發明申請案“衍生

(branching off)”德國新型，可迅速獲得新型專利權，而對於侵權

事件作完全之保護。

(2) 結伴保護：縱使發明已核准，同時保護發明及新型仍有利益。因為如前所述，發明與新型對新穎性所定義之先前技術 (prior art) 有所差異。故有些先前技術 (state of art) 會對發明構成不具新穎性，但對新型並不會構成不具新穎性。

例：

若於 2004 年 8 月在歐洲申請前，申請人已於 2004 年 3 月在德國及 2004 年 1 月在澳洲試推出該產品，亦即在申請歐洲專利前已公開。依德國專利法§2.1，發明係採絕對新穎性，故該發明已不具新穎性。由於此發明專利因申請前已在公開，故將可能在歐洲異議程序或德國無效訴訟中被撤銷或無效。然而，若藉該發明“衍生 (branching off)”一新型則可避免此風險。因該產品在德國 2004 年 3 月使用，是在發明申請 6 個月以內，由於仍在新型法§2.1 之優惠期期間內，故不會作為新型之新穎性及進步習用技術之考量。故不會造成傷害該產品之新型可專利性。換句話說，2004 年 3 月在德國使用仍在 6 個月的優惠期內，依新型法該公開使用並不會對新穎性造成傷害。另於 2004 年 1 月在澳洲 (Austria) 使用同樣亦不會造成新型之傷害。因為縱使其發生時點已超過德國申請之 6 個月之優惠期，因為其係在澳洲而非德國境內 (新型法第 3 條)。

例：

上例在歐洲專利局審查過程中，依 EPC54 (3)(4)，有一擬制先前技術被引用。該文獻說明書指出一滑雪板在每一端具有鏟子，其申請專利範圍僅指出一滑雪板具有二鏟子。雖在說明書說明製造該具有二鏟子之滑雪板之方法，而且提及此方法可用來製造一兩端具有鏟子之滑雪板。因為在審查歐洲發明專利時，該引用文獻之說明書及申請專利範圍均需考量，故該歐洲發明案已不具新穎性而被核駁。此時，申請人仍可“衍生 (branching off)”一德國新型。依前述新型法§2.1 之規定，使新型喪失新穎性之內容係需記載於引證文獻說明書而非申請專利範圍，故該德國新型仍有效。

(3) 若發明未准，則“衍生 (branching off)”出來之新型仍有第二次獲得保護之機會。

例：

若前例係於 2004 年 8 月申請 PCT 而非經過歐洲專利之申請。30 個月過後，在 2007 年 2 月必須進入德國之國內狀態。但若申請人忘記而於 2007 年 4 月才發現。此時，已太晚進入國家狀態而無法得到德國專利。因為 PCT 係於 2007 年 2 月截止，於該截止日後之 2 個月內 (至 2007 年 4 月止) 仍可衍生 (branching off) 德國新型。

由上可知，新型可提供有些發明無法保護之處。新型和發明可並存而非擇一。當發明在申請階段或異議過程（事實上該時期後 2 個月內）尚無法執行或根本已無法執行，或其有效性有疑慮時，均可“衍生（branching off）”新型以加以保護。另外，新型不能較原申請之發明增加新主題事項（subject-matter），但可特定出侵權最有利之申請專利範圍，而提供於侵權時最有利之狀況。故德國新型與發明確能互補利用，於侵權時作為有力之武器。

第三章 德國新型專利審查及無效實務

第一節 德國專利商標局之組織與執掌及案件現況

德國專利商標局共有 4 部門 (Department)，其中第一部門為發明審查部門；第二部門為資料服務部門；第三部門為商標、新型以及新式樣部門，第四部門為行政、法務部門。組織編制如下¹⁷：

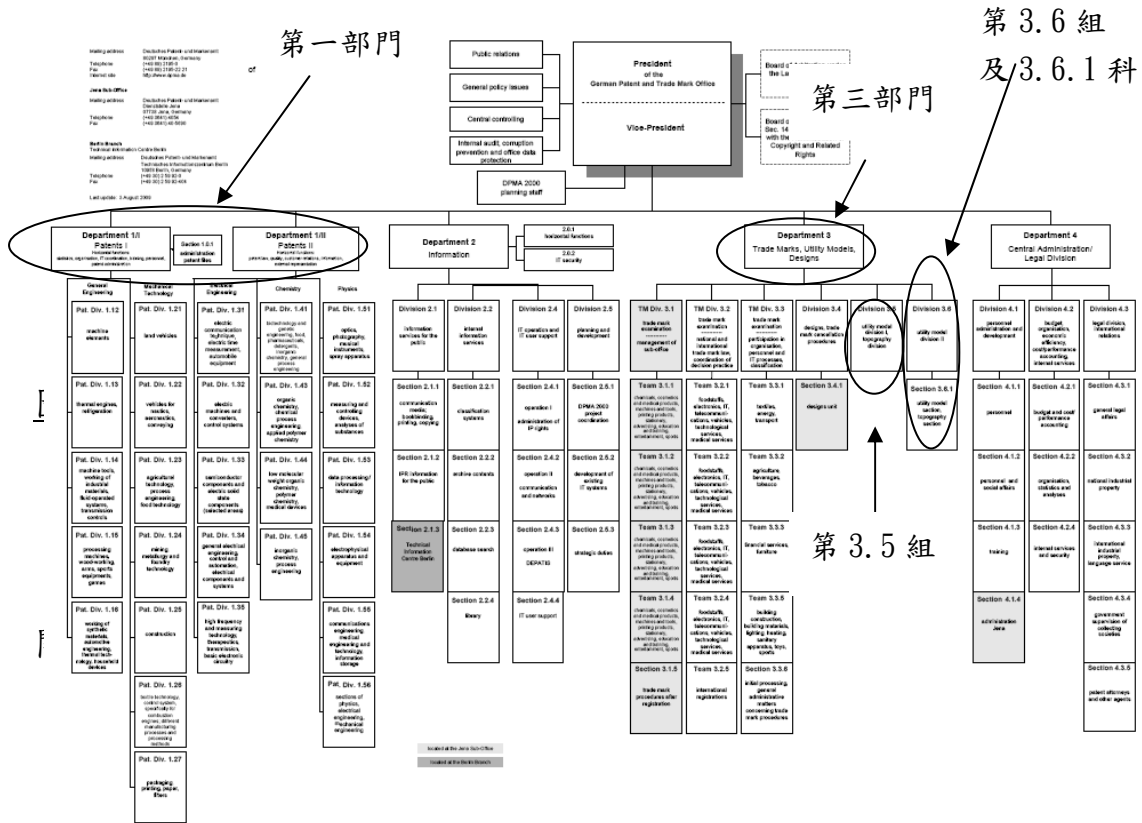


圖 8 專利商標局組織圖

¹⁷ http://www.dpma.de/docs/dpma/dpma_en/organisation_chart.pdf

有關新型之形式審查係在第三組的第 3.6 組 (devision) 辦理；
有關新型的無效(cancellation)審查係在第三部門的第 3.5 組辦理。

本次參訪專利商標局之訪談對象即為第 3.5 組辦理新型無效業務之組長 (Head of Division 3.5) Mr.Schmid.

按德國 2008 年新型之新申請案共 17,067 件案(其中有 1,557 件係自發明“衍生”出來)。14,347 件准予註冊,2,916 件不准予註冊¹⁸。

專利商標局近 6 年之新型案件情形如下表所示：

年	●新申請案	自德國申請	其他★	總計	准予註冊	不准註冊	總計
2002	23,428	17,363	182	23,610	17,188	3898	21,086
2003	23,408	16,945	151	23,559	17,114	4324	21,438
2004	20,286	17,053	144	20,430	17,357	7898	25,255
2005	20,418	17,021	85	20,503	17,138	3632	20,770
2006	19,766	16,406	80	19,846	16,638	3036	19,674
2007	18,083	14,834	82	18,165	15,469	2928	18,397
2008	17,067	14,047	86	17,153	14,347	2916	17,263

●包括自 PCT 申請案

★自專利法院重回專利局申請之案件

¹⁸ German Patent and Trade Mark Office Annual Report 2008

年	專利局待審新型案件	可執行之新型案件	延展案件	未更新或撤回
2002	10,068	110,962	24,592	21,422
2003	12,189	108,175	22,233	19,901
2004	7,364	106,096	20,428	19,436
2005	7,097	104,976	25,108	18,258
2006	7,269	104,117	22,333	17,497
2007	7,037	102,559	22,604	17,027
2008	6,927	100,093	22,839	16,813

德國新型國內申請案佔大多數。2008 年新型國內申請案共 14,047 件，國外申請案件為 3020 件。近 20 年國內與國外新型申請件數之比較如下圖所示

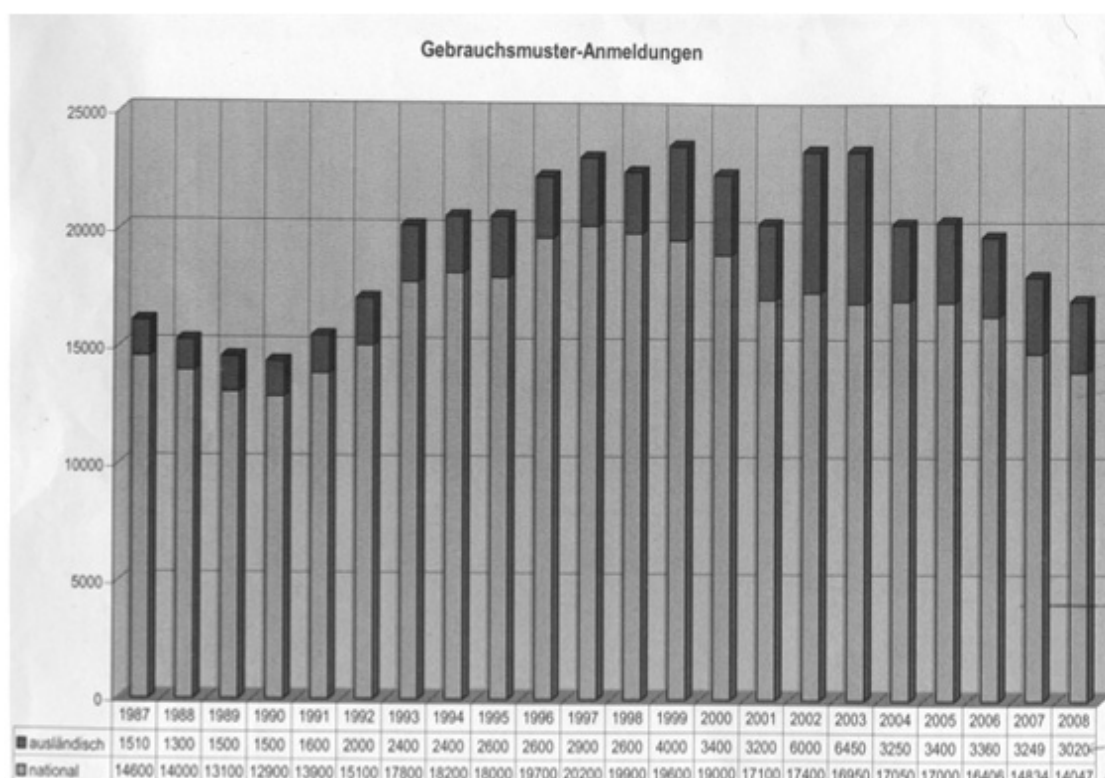


圖 9 德國國內與國外申請新型量比較圖

第二節 新型之形式審查

新型案不採實質審查，其形式審查及核准註冊由德國專利商標局第 3.6 組之一般行政人員辦理。其中有關新型之 IPC 國際分類係由第一部門審查發明案件之有經驗之人員負責。其審查流程如下圖：

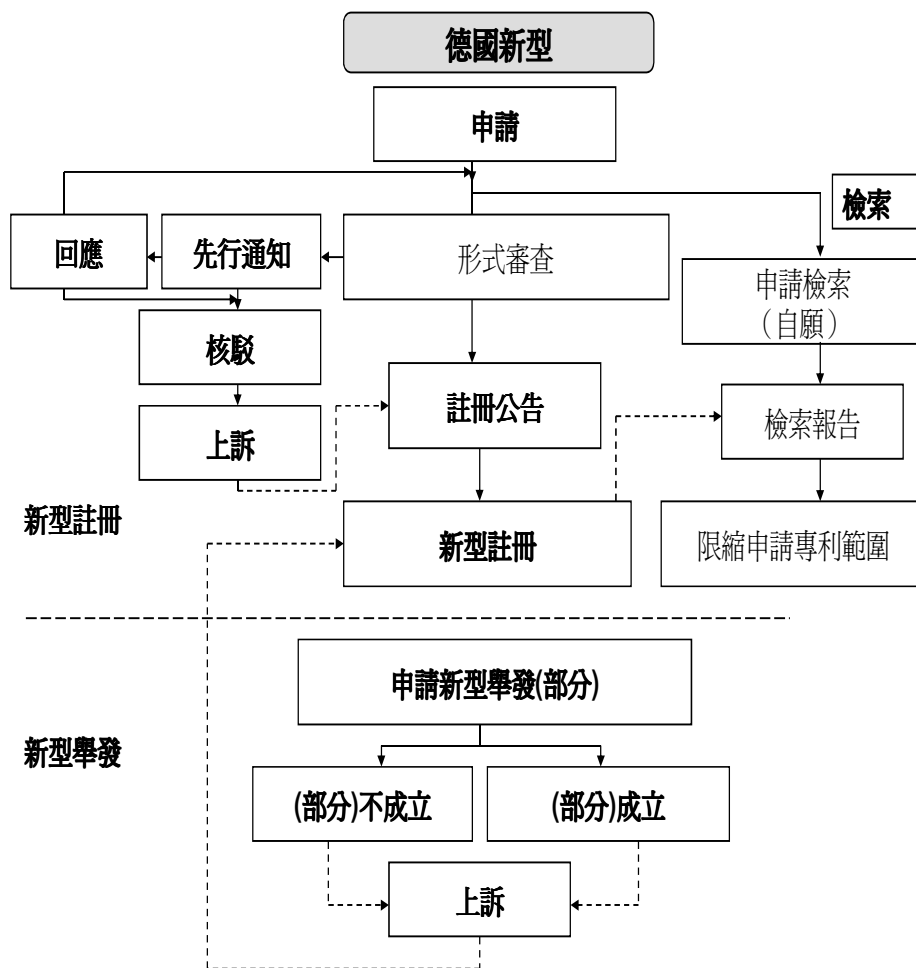


圖 10 專利商標局新型審查流程圖

第三節 新型之無效 (cancellation)

任何人認為新型有違新型法之有關規定，可依新型法第 15 條向專利商標局請求新型無效 (cancellation)，請求新型無效之規費為 300 歐元。

2008 年新型有 216 件新型無效案，僅佔有效新型案 100,093 件之 0.22%。其中約 70% 之新型無效請求案經審查結果為無效成立或無效部分成立。

新型無效案件之審查由第 3.5 組之 1 位具有法律專長之審查官及第一部門之 2 位審查發明案件具有技術專長之審查官（依專長發審）共同審查。

舉發案件之審查流程如下：

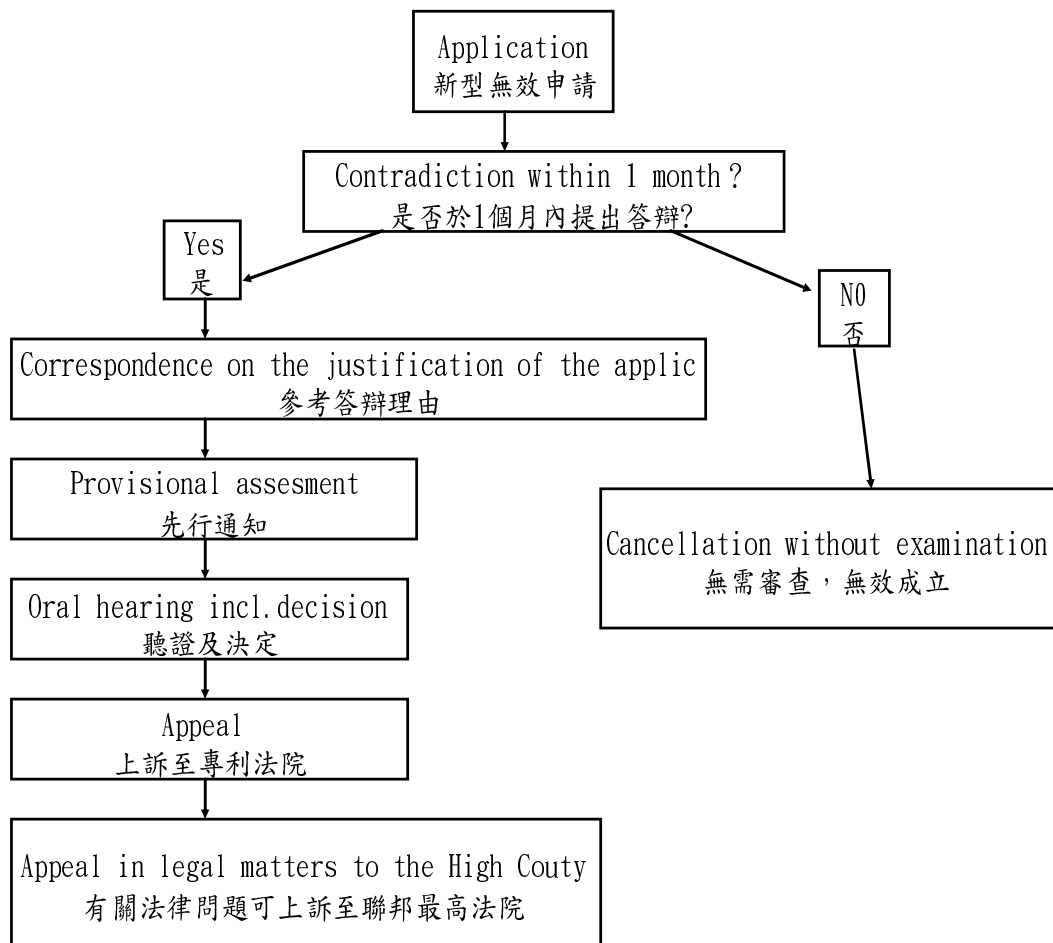


圖 11 新型無效案件審查流程圖

德國新型無效申請案件平均一年約 200 件（2008 年為 216 件），若經專利商標局通知新型專利權人答辯，新型專利權人未能於法定之 1 個月期限內答辯，則該新型無效成立，無須繼續審查。

若新型專利權人於法定期限內答辯，則依新型專利權人之答辯意見由三位審查官（1 位法律專長，2 位技術專長）製作審查意見先行通知書通知新型專利權人，舉發人若對該先行通知意見無不服而撤回該新型案之無效請求，則該新型無效請求案件亦無需繼續審查。

此時約僅剩下約原請求無效申請案件之一半（約 100 件）需進入

口頭聽證之程序（聽證無須再繳費）。

新型聽證場所之設置如下：



圖 12 專利局新型無效案聽證場所之照片

聽證時並不開放給一般公眾旁聽。聽證多半僅舉行 1 次（因在先行通知已將問題特定，並已敘明理由）。但若於聽證時，申請人提出新理由或新證據，審查官無法當時確切了解，可再舉行。聽證之時間約半小時至 2 小時。新型之舉發審查並無勘驗之程序，因兩造雙方可於聽證程序提供照片或錄影帶。聽證完畢審查官多半當場即給結論，理由於嗣後發給之審定書載明。

審定書由 3 位審查官具名逕行判發，不再陳核。

新型無效費用不因申請專利範圍之項數增加而增加（因主項方為經常主要之考量），其有別於發明案件若申請專利範圍多於 15 項要增

加收費。

無效過程中，輸的一方要付費（包括無效之規費及對方之代理人等費用等）。

新型無效請求兩造若對無效審定不服，可上訴至聯邦專利法院（Federal Patent Court），專利商標局不會列為被告（審查原舉發案之審查官視需要可到專利法院說明）。專利法院可直接決定無效成立與否，無須發回專利商標局重為審查。

第四節 新型之更正

無效請求前新型專利權人所提出之更正不審查，僅併卷；俟有無效請求案件時再一併審查是否准予更正。

准予更正之申請專利範圍並不公告於專利公報，一般公眾可藉閱卷得知更正後之詳細內容。

對於准更正後無效請求不成立之審定主文為：「1.核准註冊之形式無效請求成立。2.更正後無效請求不成立」。至於「是否准予更正」，並未記載於主文，僅於理由中詳細說明理由（如下審定書其中之一頁所示）。

..... hat die Gebrauchsmusterabteilung I aufgrund mündlicher Verhandlung vom 21. Juli 2009 beschlossen:

核准註冊之
形式舉發成
立

結論

- I. Das Streitgebrauchsmuster wird tellgelöscht, soweit es über die Fassung gemäß dem Hilfsantrag der Antragsgegnerin hinausgeht. Im Übrigen wird der Löschungsantrag zurückgewiesen.
- II. Die Antragstellerin hat $\frac{1}{4}$, die Antragsgegnerin hat $\frac{3}{4}$ der Verfahrenskosten zu tragen.

更正後舉發不
成立

Gründe:

I.

Das Gebrauchsmuster Nr. 299 24 457 mit der Bezeichnung „Vakuumpumpe“ ist am 13. Februar 2003 als Abzweigung der Anmeldung DE 199 81 942 vom 24. September 1999, die aus der PCT/EP99/07111 hervorging, eingegangen und war unter Inanspruchnahme des Zeitrangs der Anmeldung DE 298 23 809, nämlich 30. September 1998, mit Wirkung zum 17. April 2003 in das beim Deutschen Patent- und Markenamt geführte Gebrauchsmusterregister eingetragen worden. Die Laufzeit des Gebrauchsmusters beträgt 10 Jahre.

Der Hauptanspruch der registrierten Fassung lautet:

- I. Vakuumpumpe, insbesondere für Bremskraftverstärker-Anlagen in Kraftfahrzeugen, mit einem antreibbaren Rotor (1), über den ein Flügel in einem Gehäuse in Rotation versetzbar ist, wobei der Rotor (1) aus Kunststoff besteht und einstückig ausgebildet ist, dadurch gekennzeichnet, und dass am Rotor (1) jeweils eine Gegenfläche (43) für eine Auflagefläche (41) einer Kupplung (35) vorgesehen ist, wobei über die Gegenfläche (43) ein von der Antriebswelle übertragenes Drehmoment in den Rotor (1) einleitbar ist.

43 26

圖 13 德國專利商標局新型舉發審定書之一頁

第五節 新型之檢索

為幫助申請人判斷新型是否具有保護能力，新型法於 1986 年修正時增訂第 7 條¹⁹規定，得由專利商標局依聲請，調查該新型申請案或已經取得登記之新型之受保護能力有關之公開文獻。按新型法第 7 條²⁰之規定，新型申請人或新型專利權人或任何第 3 人，可向專利局申請有關新型先前技術之檢索。

按檢索可幫助確認是否合於法律之要求，其並不會影響新型是否准予註冊。檢索報告並非於侵權主張時之必要文件。檢索報告會列出新型主題之五階分類以及所檢索之範疇，並指出引證文件之數、引證文件與新型主題之關聯代號等，而並無列述詳細之文字理由。

專利商標局申請檢索之數量一年約 3400 件，專利商標局儘量於 1 年內完成。

其內容如下（共 4 頁）：

¹⁹參閱本局八十八年度委託學術機構/公協會研究期末報告書「新型專利權採登記制」及「領證後異議制度之研究」可行性之研究。計畫主持人：謝銘洋教授。

²⁰ Act on German Utility Model section7 : (1) The Patent Office shall, upon request, identify those publications to be taken into consideration in assessing the protectability of the subject matter of the utility model application or the utility model. (2)The request may be filed by the applicant or the registered holder and by any third parties. The request shall be filed in writing. § 28 shall apply mutatis mutandis. §§Section3,5, 6 and 7 sentence 1 Patent Act shall apply mutatis mutandis.

檢索報告第 1 頁

Deutsches Patent- und Markenamt

München, den 27.07.2009
 Telefon: (0 89) 2195 3756
 Anmelder/Inhaber: Kella

申請檢索日

Ihr Zeichen: K70039(H)

Ihr Antrag vom: 28.05.2009
 auf Recherche gemäß §7 Gebrauchsmustergesetz

Deutsches Patent- und Markenamt - 80297 München

Anwaltssozietät
 BOEHMERT & BOEHMERT
 Postfach 107127
 28071 Bremen

Bitte Aktenzeichen und Anmelder/Inhaber bei
 allen Eingaben und Zahlungen angeben

Aktenzeichen: 20 2004 018 641.1

Recherchebericht

新型 IPC 分
 類

A. Klassifizierung des Anmeldegegenstandes nach der Internationalen Patentklassifikation (IPC)

IPC 08
 F 24 B 1/182 01.01.2006
 A 47 J 37/07 01.01.2006

B. Recherchierte Gebiete

檢索範圍

Klasse/Gruppe
 F 24 B 1/182 01.01.2006

審查官

Prüfer
 Hermann Wagner

製作單位

Patentabteilung
 16

Die Recherche im Deutschen Patent- und Markenamt stützt sich auf die in der Recherchedatenbank von DEPATIS verfügbare Patentliteratur (siehe hierzu die Informationen im Internet www.depatis.net.de >Information>Datenbestand).

Recherchiert wurde in folgenden Datenbanken:

Name der Datenbank und des Hosts

LOKIDX
 DEPAT.S ← 資料庫

Klassen/Gruppen, die in Abschnitt A aufgeführt sind, jedoch in Abschnitt B nicht ausdrücklich erwähnt werden, wurden entweder durch eine IPC-übergreifende Datenbankrecherche erfasst oder dienen lediglich der Dokumentation und Information. In Klassen/Gruppen, die in Abschnitt B aufgeführt sind, jedoch nicht in Abschnitt A genannt sind, wurde mit dem im Abschnitt C angegebenen Ergebnis recherchiert.

30.07.09

Dokumentationsschritte und Nachbriefkasten nur Zweibrückenstraße 12	Hauptgebäude: Zweibrückenstraße 12 Markenabteilungen: Cincinnati 84 8154 München	Hausadresse für Fracht: Deutsches Patent- und Markenamt Zweibrückenstraße 12 80331 München	Telefon: (089) 2195-0 Fax: (089) 2195-2221 Internet: http://www.dpma.de	Zahlungsempfänger: Bundeskasse Weiden 83k München Kto.Nr.: 700 010 54 B.I.: 700 000 00 BIC (SWIFT-Code): MARKDE3303 IBAN: DE84 7000 0000 0070 0010 54
8 Bahnhofsplatz im Münchner Verkehrs- u. Tarifverbund (MVG) →	Zweibrückenstr. 12 (Hauptgebäude): 81 - 88 Haltestelle Isartor	Schnee-Felsen-Str. 37 Cincinnati 04		

檢索報告第 2 頁

兩份檢索文件

C. Ergebnis der Druckschriftenermittlung

Kat.	Ermittelte Druckschriften
Y	US 41 12 913 A
Y	US 34 99 432 A

- 2 -

Aktenzeichen: 20 2004 018 641.1

Erläuterungen	Betr. Ansprüche	IPC / Fundstellen	IPC-Datum
Fig.1,2,Beschr.	1-13		
Fig.1-5,Beschr.	1-13		

D. Folgende Literatur und Zitate liegen dem Deutschen Patent- und Markenamt nicht vor:

Die Recherche kann sich auf den vom Anmelder/von der Anmelderin selbstgenannten Stand der Technik nicht erstrecken, der dem Deutschen Patent- und Markenamt nicht vorliegt. Wenn beabsichtigt ist, einen Prüfungsantrag nach § 44 PatG zu stellen, wird der Anmelder/die Anmelderin aufgefordert, diese Literatur in Kopie zur Prüfungsakte zu reichen.

E. Datum des Abschlusses der Recherche

14.07.2008

檢索日

Vollständigkeit der Ermittlung:

Eine Gewähr für die Vollständigkeit der Ermittlung der einschlägigen Druckschriften und für die Richtigkeit der angegebenen Kategorien wird nicht geleistet (§43 Abs. 7 Satz 1 Patentgesetz bzw. §7 Abs. 2 Gebrauchsmustergesetz i.V.m. §43 Abs. 7 Satz 1 Patentgesetz).

Absenddatum des Rechercheberichtes

Anlagen: 2

共 2 份檢索文件

Patentabteilung 1.16
Rechercheleitstelle



檢索報告第 4 頁

Teil C. Ergebnis der Druckschriftenermittlung

Spalte: Kategorie

Es bedeutet:

- X:** Druckschriften, die Neuheit oder das Vorliegen einer erfinderischen Tätigkeit (§ 43 PatG) / eines erfinderischen Schritts (§ 7 GebrMG) allein in Frage stellen
- Y:** Druckschriften, die das Vorliegen einer erfinderischen Tätigkeit (§ 43 PatG) / eines erfinderischen Schritts (§ 7 GebrMG) einer beanspruchten Erfindung **in Kombination mit** einer oder mehreren solchen Druckschriften in Frage stellt, wobei die Kombination der Druckschriften für einen Fachmann nahe liegen muss
- A:** Allgemein zum Stand der Technik, technologischer Hintergrund
- O:** Nicht-schriftliche Offenbarung, z.B. ein in einer nachveröffentlichten Druckschrift abgedruckter Vortrag, der vor dem Anmelde- oder Prioritätstag öffentlich gehalten wurde
- P:** Im Prioritätsintervall veröffentlichte Druckschriften
- T:** Nachveröffentlichte, nicht kollidierende Druckschriften, die die Theorie der angemeldeten Erfindung betreffen und für ein besseres Verständnis der angemeldeten Erfindung nützlich sein können oder zeigen, dass der angemeldeten Erfindung zugrunde liegende Gedankengänge oder Sachverhalte falsch sein könnten
- E:** Ältere Anmeldungen gemäß § 3 Abs. 2 PatG (bei Recherchen nach § 43 PatG) / frühere Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldungen gemäß § 15 GebrMG (bei Recherchen nach § 7 GebrMG)
- D:** Druckschriften, die bereits in der Patentanmeldung genannt sind (bei Recherchen nach § 43 PatG) / Druckschriften, die bereits in der Anmeldung oder dem Gebrauchsmuster genannt sind (bei Recherchen nach § 7 GebrMG)
- L:** Aus besonderen Gründen genannte Druckschriften, z.B. zum Veröffentlichungstag einer Entgegenhaltung oder bei Zweifeln an der Priorität.

Spalte: Erläuterungen

Die im Rechercheverfahren angegebenen Erläuterungen und relevanten Stellen sind in dieser Spalte von der zitierten Druckschrift getrennt angegeben. Die verwendeten Abkürzungen und Symbole bei Nennung einer Druckschrift bedeuten:

Veröff.: Veröffentlichungstag einer Druckschrift im Prioritätsintervall

—: Druckschriften, die auf dieselbe Ursprungsanmeldung zurückgehen („Patentfamilien“) oder auf die sich Referate oder Abstracts beziehen

Bei Klassen-/Gruppenangabe ohne Nennung von Druckschriften bedeutet das Symbol:

*-): Nichts ermittelt

Spalte: Betr(offene) Ansprüche

Hier sind die Ansprüche unter Zuordnung zu den in Spalte „Erläuterungen“ genannten Anmerkungen angegeben.

Hinweis zur Patentliteratur:

Die angegebene Patentliteratur kann in den Auslegungshallen des Deutschen Patent- und Markenamts, 80331 München, Zweibrückenstraße 12 oder 10569 Berlin, Gitschiner Str. 97 eingesehen werden; deutsche Patentschriften, Auslegeschriften oder Offenlegungsschriften und teilweise auch Patentliteratur anderer Länder auch in den Patentinformationszentren. Ein Verzeichnis über diese Patentinformationszentren kann vom Deutschen Patent- und Markenamt sowie von einigen Privatfirmen bezogen werden.

Online-Recherchen zu Patentveröffentlichungen aus aller Welt, die sich im Datenbestand des amtsinternen deutschen Patentinformationssystems DEPATIS befinden, sind kostenlos möglich unter <http://www.depatis.net.de>

圖 14 德國新型檢索報告

第六節 新型之救濟

不服德國專利商標局所為新型不准予註冊或無效之審定可上訴

至德國專利法院。德國專利法院所管轄範疇如下圖所示：

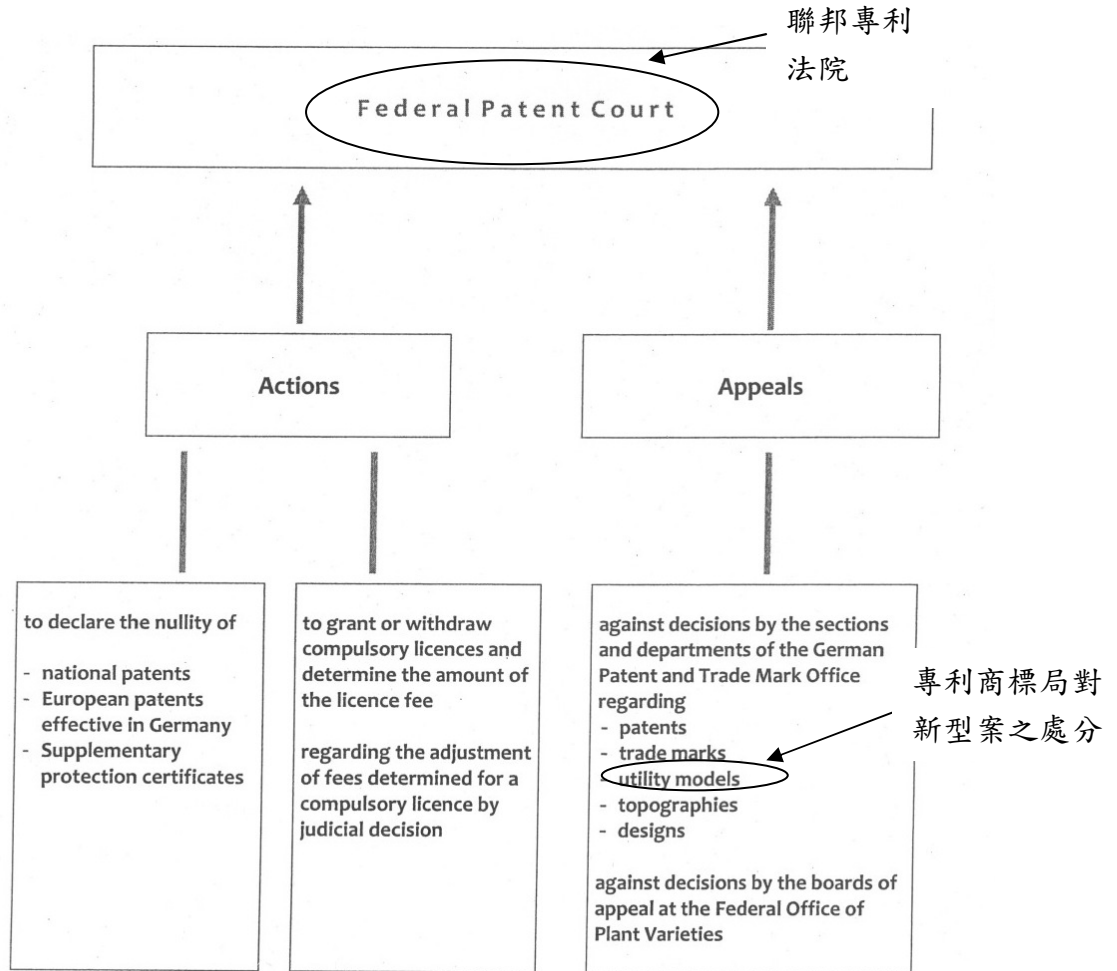


圖 15 專利法院管轄範疇

德國專利法院共有 29 庭。第 1~5、10 庭為無效庭；第 6~9、11、12、14、15、17、19~21、23 為技術上訴庭；第 24~33 為商標上訴庭；第 35 庭為新型上訴庭；第 36 庭為植物新品種庭。如下圖：

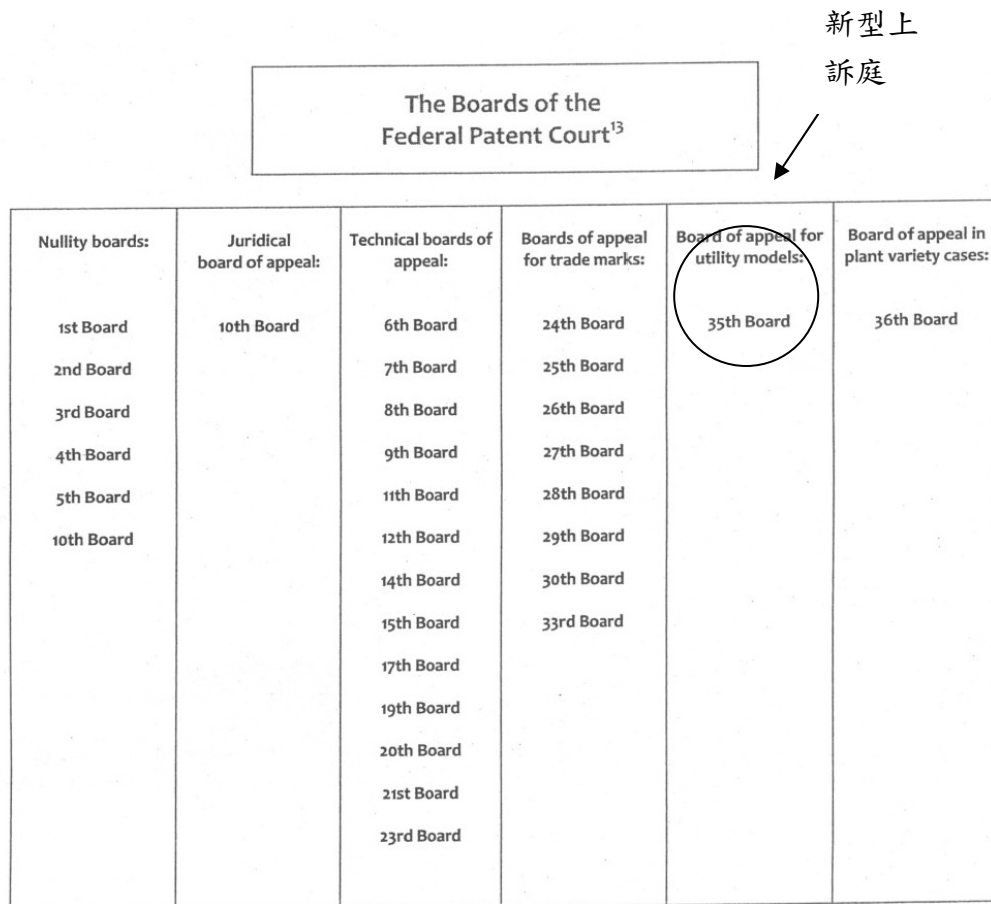


圖 16 專利法院負責不同業務之庭別

專利法院共有 118 位法官，其中 61 位係具有技術背景之法官，57 位係具有法律背景之法官。各庭之法官專長配置如下：

	首席法官 Presiding judge	陪席法官 Associate judges
Nullity boards	Legally trained member	1 legally trained member 3 technically trained members
Juridical board of appeal	Legally trained member	2 legally trained members
Technical boards of appeal	Technically trained member	2 technically trained members 1 legally trained member
Boards of appeal for trade marks	Legally trained member	2 legally trained members
Board of appeal for utility models	Legally trained member	a) revocation of an application: 1 technically trained member 1 legally trained member b) deletion of an application: 2 technically trained members c) otherwise: 2 legally trained members
Board of appeal in plant variety cases	Legally trained member	1 legally trained member 2 technically trained members

新型上訴庭

圖 17 聯邦專利法院各庭法官之專長配置

本次訪談對象即為聯邦專利法院唯一之新型庭-第 35 庭具有法律專長之首席法官 Mr. muellne。

該新型庭聽證場如下照片所示：



圖 18 專利法院新型庭聽證場所照片

該新型庭所審理之內容，包括

1. 不服專利商標局所為新型申請案核駁（由 2 位法律法官、1 位技術法官組成合議庭）。
2. 新型無效上訴案件（由 1 位法律法官、2 位技術法官組成合議庭）。
3. 負擔費用不服（由 3 位法律法官組成之合議庭）之上訴案件等。

關於專利局之新型舉發審定不服之上訴案件，其兩位技術法官係自審判發明無效庭與技術上訴庭之技術法官依技術專長選任。

在聯邦專利法院（Federal Patent Court）有關新型上訴待處理案件 2008 年 1 月 1 日為 99 件，新案 113 件，已處理 85 件；至 2008 年 12 月 31 日待處理案件共 127 件。如下圖所示：

2008 case load (main proceedings)

	Cases in hand on 1 Jan. 2008	New cases	Cases dealt with	Cases in hand on 31 Dec. 2008
Nullity boards	350	275	237	388
Juridical board of appeal	77	47	44	80
Technical boards of appeal (total)	3,718	751	1,062	3,407
of which - appeals proceedings	1,978	750	610	2,118
- opposition proceedings	1,740	1	452	1,289
Boards of appeal for trade marks	1,784	961	1,471	1,274
Boards of appeal for utility models	99	113	85	127
Board of appeal in plant variety cases	0	0	0	0
Total	6,028	2,147	2,899	5,276

新型庭



圖 19 專利法院案件負荷量

有關專利案申請專利範圍是否准予更正之原則為：

1. 申請專利範圍之減縮。
2. 在說明書中有充分揭露。
3. 為所屬技術領域熟習該項技術者認為重要 (important)，且當然 (automatically) 被包含 (included) 在原申請範圍內的。

更正內容並不會公告於專利公報，准更正後，新型專利權人並無需再送一份更正本。更正內容將詳載明於判決書內，供社會公眾閱卷

得知其更正內容。

對於專利法院之判決不服，可上訴至聯邦最高法院，如下圖所示。

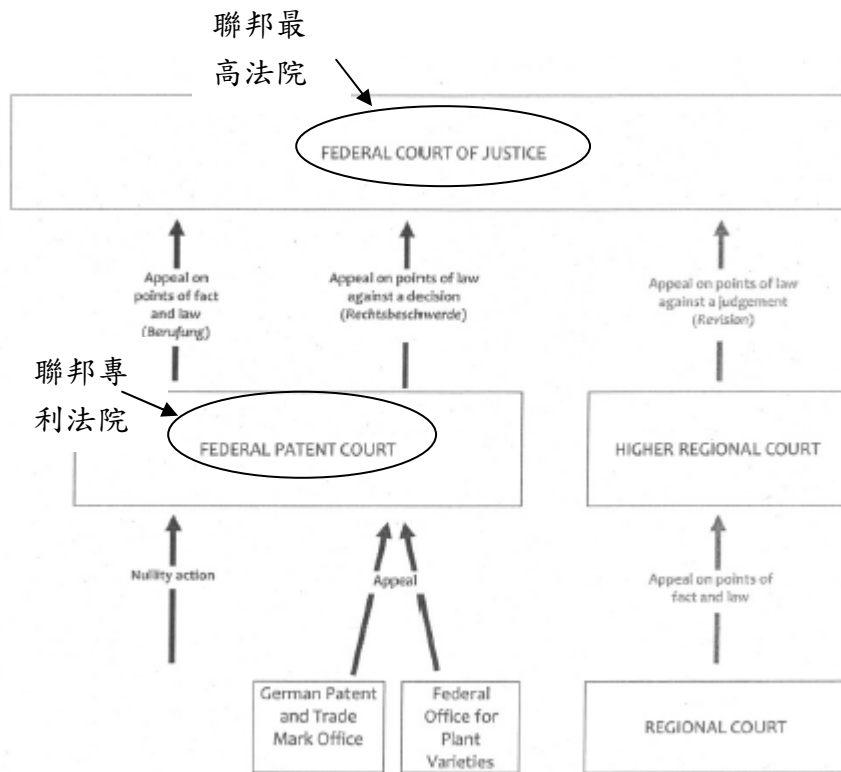


圖 20 不服專利法院或地方法院判決之救濟圖

第四章 德國新型侵權實務

依德國發明法第 143 條及新型法第 27 條，發明及新型侵權案件第一審係由地方法院審理。德國共有 12 個地方法院審理發明及新型侵權案件。其中杜塞朵夫〈400 件/年〉最多，其次為曼漢地方法院〈200 件/年〉及慕尼黑地方法院〈130 件/年，其中新型約 50 件〉。本次參訪之慕尼黑地方法院，共有 38 庭，其中 2 庭審理有關新型侵權案件，每 1 庭均由 3 位法律法官（1 位首席法官、2 位陪席法官）組成。每 1 庭每年約審理 500 件智慧財產權（IP）案件，其中有關新型案件約 25 件。

本次參訪對象即為其中 1 審理新型庭之首席法官 Dr.Guntz。

侵權聽證（hearing）庭之設置如下：



圖 21 慕尼黑地方法院聽證場所配置照片

對於發明案件，由於其已經過審查而獲准專利，地方法院不會質疑發明的有效性。在侵權案件審理期間，被告不能在地院主張專利無效，而需於專利法院提出專利無效之主張。若地方法院預期該發明專利無效可能成立時，地方法院可（may）暫停訴訟程序，等待專利法院對於發明無效主張之審判結果。

但地方法院對於新型案件之侵權之處理，基本上並不相同。在侵權訴訟中，由於新型在准予註冊前並未經過實質審查，被告除了可向專利商標局提起新型舉發（cancellation），亦可提出證據，在地方法院主張新型無效。

地方法院究先審查新型是否無效，或先審查是否侵權；係視何者為最弱點（weakest point）來決定。

當被告在地院主張新型無效，而並無在專利商標局提出新型之舉發案時，地方法院處理之系統（system）為：

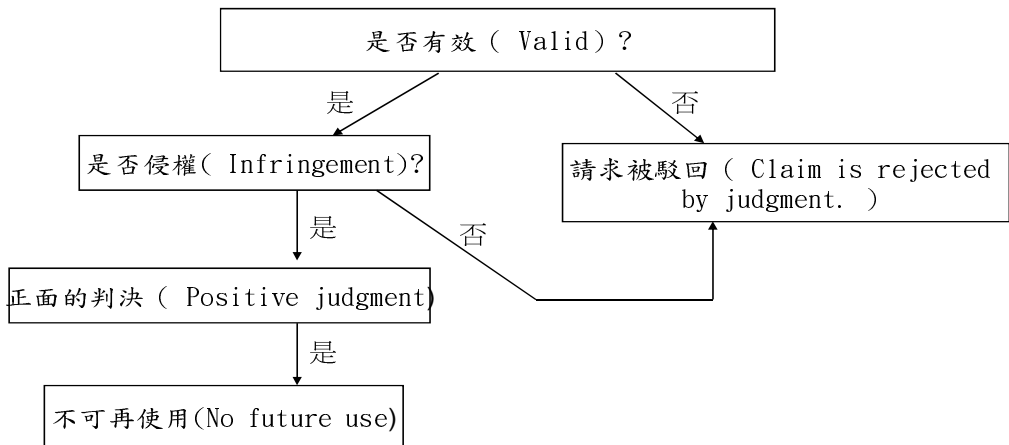


圖 22 無新型無效案時，地方法院審理新型侵權案之處理系統

依新型法第 19 條，當新型有舉發在專利商標局審理時，地方法院可等或不等專利商標局或專利法院之決定，地方法院處理之系統為：

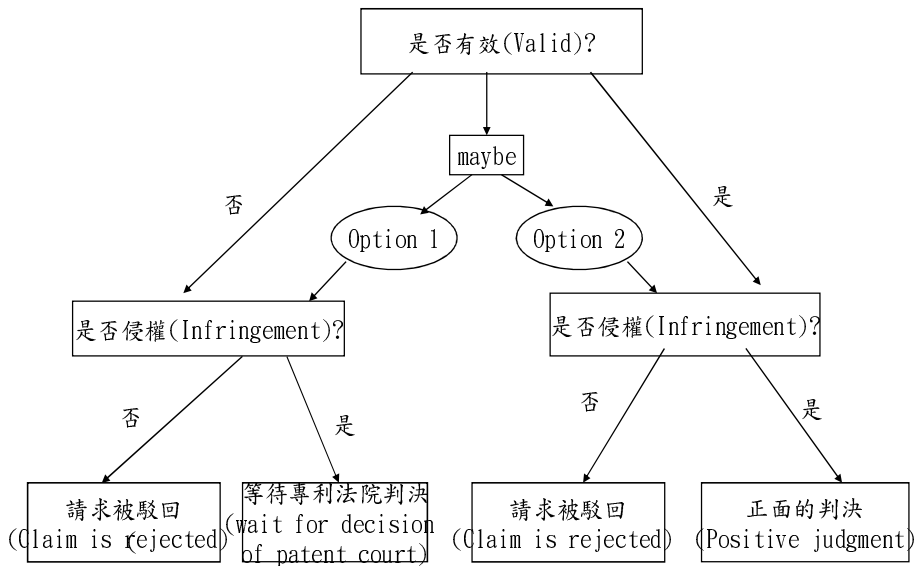


圖 23 有新型無效案時，地方法院審理新型侵權案之處理系統

不服地方法院的判決可上訴至高等法院，再上訴至最高法院（如圖 20 所示）。

新型與發明相較，新型並無特殊之簡易訴訟程序。

檢索報告並非新型專利權人主張侵權之必要文件。通常是各提出對其有利之檢索報告。例如，原告會提出新型具有新穎性或進步性之檢索報告，而被告會提出新型不具新穎性或進步性之檢索報告。

因發明經過審查核准，故發明侵權案件具有較高比例之機會獲准「禁止令（injunctive relief）」。

新型案件因未經確定是否具新穎性及進步性，故申請人提出「禁止令（injunctive relief）」申請後，通常尚須舉辦聽證程序，請被告表示意見後，地方法院再決定是否可給予「禁止令（injunctive relief）」。

因創作申請新型時無須審查，核准較快，故申請人於訴訟程序常會先使用新型，俟該創作之發明核准後再使用其發明。

第五章 德國中小企業運用新型之策略

本次參訪之 Bosch 公司，以及曾在我國申請新型案之 Dorma 公司、Uvex 公司均為員工人數超過數千人之大公司。

大公司多申請發明，其主要原因為：

- (1) 保護年限較長：需要比較長期保護之案件則申請發明。
- (2) 德國法律有規定發明人之專利，公司必須付給一定金額之酬勞。若公司申請新型，因為它不需審查，所以其專利性未知，不知可運作多久；若公司申請發明，則可明確得知是否具有可專利性，較可正確決定給付之酬勞。
- (3) 因專利之價值一開始很難判斷，所以多半先申請發明。若先申請發明，在往後如有侵權或無效訴訟等，可於 10 年期限內視需要“衍生”新型。若一開始申請新型，此案件其後只能在一年內申請發明主張新型前案之優先權。
- (4) 發明因經過實質審查，其可專利性較明確。可便於交互授權。

大公司亦申請新型，其原因為：

- (1) 若產品已在生產而忘記申請發明，則會喪失發明之新穎性；但因新型具有對於「書面描述」及「在德國使用」之 6 個月優惠期，故仍可申請新型，取得保護。另因為產品可能在其他國家先公

開使用而在德國境內並沒有，亦可排除喪失新穎性，而取得新型專利。

(2)由於新型未經審查，可很快核准，取得權利並執行。由於最高法院 2006 年“ X ZB 27/05”有關發明之發明活動與新型發明步距，兩者之進步性應一致之判決，故不會以發明進步性的大小而決定申請發明或新型。

(3)申請新型讓其快速公開，造成競爭對手申請專利時不僅需克服新穎性，且須克服進步性方可得到專利。若申請發明專利，其公開是申請後 18 個月後，在此期間，競爭者申請專利，只要克服新穎性。

(4)新型可對抗侵權者；即若是在發明專利尚在審查期間，必須“衍生”新型取得權利以對抗侵權訴訟。

(5)如申請歐洲專利案指定德國，因程序問題等原因被核駁，仍可以在德國申請新型。

至於中小企業申請發明或新型係依案件之特性而定。有時，因為新型較便宜，中小企業或個人傾向先申請新型，若他們認為新型之主題具有經濟上的成功，他們會再申請發明，而主張該新型前案之優先權。

因此，不論先申請發明，再於有效期限內衍生新型；或先申請新

型，再於一年內申請發明並主張該新型案之優先權，均可組合發明與
新型兩種制度之利益。德國的發明和新型可相輔相成，提供申請人最
大的保護。

第六章 訪談實務紀要²¹

第一節 德國專利商標局

問題一

請介紹新型專利部門人員組織架構、業務執掌。新型無效審查案件之審查委員是否亦參與發明案件之審查？

回答：

新型申請及形式審查係由第三部門第 3.6 組負責。新型舉發業務係由第三組第 3.5 組負責。新型舉發（cancellation）案件係由 3 位審查官共同審查，其中 1 位係 3.5 科之法律審查官，另外 2 位技術審查官係由第一部門審查發明案件之審查官依專長發審（第 3.5 組並沒有技術審查官）辦理。

問題二

形式審查是否有形式審查基準？試說明之

回答：

因為人力有限，目前尚無製作新型形式審查基準。

問題三

²¹ 本章部分問題，在不同參訪單位或有重複；此乃希藉由不同單位之觀點來看問題。

有關新型之審查係由技術專長之審查官或一般行政人員負責處理之？

回答：

形式審查係由一般行政人員負責辦理。

問題四

申請人於新型申請案申請過程中提出修正，審查委員是否須作實質審查？審查委員是否須作實質審查新型專利之更正？

回答：

修正不作實質審查。一般之更正亦不作實質審查，只放在檔案中供參，俟舉發程序中再併案審查是否准予該新型之更正。

問題五

新型專利之無效如何審理？是否有合議制度？是否有面詢或勘驗？請介紹聽證過程。

回答：

新型專利舉發為合議制，由一位法律審查官及兩位技術審查官組成，主席為法律委員。審定書之技術理由係由其中一位技術委員主筆。新型舉發過程並沒有勘驗，因可將證物攜至聽證現場，或提供照片、VCD 等證物。

聽證通常舉行一次為原則，每次平均大約 1.5~2 小時，全程並未

錄音、錄影（僅於有證人陳述時有時例外）。聽證兩造均應出席，若一方缺席，聽證照常舉行，並完成聽證程序。

聽證過程可提出新證據，視審查委員是否可當場了解該新證據內容，而決定是否舉行另一次聽證。聽證日期由專利局 3 位審查官決定，通常 2 個月前即應通知兩造雙方。新型舉發案件之結論通常於聽證結束時即宣告。舉發聽證過程並不開放給一般大眾旁聽。審定書由三位審查官具名，逕行判發，無需再陳核。

問題六

請介紹新型專利無效審定後的救濟制度。對於新型舉發成立之審查結果提起上訴時，專利商標局是否會列為被告？

回答：

若對專利局新型舉發審定結果不服，可於收到舉發審定書後一個月內向專利法院提起上訴。上訴時可再提新證據。專利局不會列為被告，只有在基本法律有問題情況下（很少發生），才會於聽證舉行時，至專利法院表示意見。

問題七

在舉發過程中，若准予新型說明書或申請專利範圍更正，是否會刊載於專利公報？刊載之形式為何？

回答：

更正內容專利公報並不公告，第三人欲得知更正詳細內容，可申請閱卷得知。

問題八

請說明電腦軟體或方法在貴國是否可為新型之標的，其原因為何。

回答：

依新型法第 1 條規定，電腦軟體不可為專利標的。第 2 條規定，方法不可為新型標的。

問題九

新型檢索報告之申請量為多少，平均處理期限為多少？

回答：

技術報告一年申請量約 3400 件，儘量在 1 年內完成。

問題十

在無效（cancellation）過程中，若新型專利權人同時更正說明書或申請專利範圍，審定書之主文是否會同時並列「是否准予更正」以及「舉發不成立」？新型專利權人是否可僅就「是否准予更正」部分提起上訴？

回答：

若准予更正後舉發不成立，則新型舉發審定書結論會寫「1.原註冊內容舉發成立。2.更正後內容舉發不成立」，至於准或不准更正之理由會寫在內文。新型專利權人可就不准更正部分提起上訴。

問題十一

新型專利權人主動更正申請專利範圍時，專利局之是否准予更正之判斷原則為何？

回答：

無效請求過程是否准予更正原則（依最高法院 2004-X ZB25/02 BP atG 判決）為：

- (1) 為須為專利範圍之減縮。
- (2) 更正後之內容須在原申請時說明書有充分揭露。

問題十二

根據最高法院2006年"X ZB 27/05"有關新型進步性之判決，其是否會影響審查實務以及專利法之修正？

回答：

以往之理論及實務上，均認為新型之進步性（inventive step）較發明之發明活動（invention activity）低；但最高法院“X ZB 27/05”判決說明此兩者之高低難以區分。此判決為專利局審查之重要依循。

目前專利法並未因此判決而修正。因理論上，新型與發明兩者進步性應仍有所區別，該兩者進步性差異之大小可由法院之解釋來決定。

第二節 聯邦專利法院(Federal Patent Court)

問題一

請介紹有關新型專利，專利法院管轄哪些事件。

回答：

專利法院管轄之新型專利案件計有：

- (1) 新型申請時經形式審查被拒絕之案件(此類型案件很少)。
- (2) 新型案件消滅或舉發成立之案件。
- (3) 其他案件，例如法律問題、費用之決定等。

問題二

請介紹新型部門的組織架構、業務執掌。

回答：

專利法院共有 29 庭，其中僅有一庭（第 35 庭）處理新型有關之業務。該庭係由 1 位固定之首席法官及 2 位陪席法官組成。該新型庭之法官專長有 3 種組成型態，視案件種類而定。

- (1) 申請時被拒絕之案件；其中 1 位陪席為法律法官，另 1 位陪席為技術法官。
- (2) 案件消滅或無效成立之案件；其中 2 位陪席均為技術法官
- (3) 其他，例如法律問題、費用之決定之案件，其中 2 位陪席均為法律法官。

問題三

請介紹新型專利救濟實務。

回答：

新型案件經專利法院判決後，除了基本程序錯誤之問題（例如拒絕法定聽證、組成法官有誤，...等）可上訴至最高法院。其餘均需經專利法院決定是否為法律問題或為基礎重要者（例如 inventive step 之解釋）而核准者，才可上訴至最高法院。

問題四

在發明專利無效過程中，若專利權同時更正申請專利範圍，判決書之主文是否會同時並列「是否准予更正」以及「無效是否成立」？專利權人是否可僅就「是否准予更正」部分提起上訴？

回答：

判決書主文會記載「1.更正前之版本無效請求成立。2.更正後之版本無效請求不成立。」

判決書內容中會記載更正後申請專利範圍之詳細內容及准予更正之理由。專利權人可單獨對「不准更正」部分提起上訴。

問題五

發明無效之審查結果為「申請專利範圍部分成立，部分不成立」。則

判決書主文如何書寫？

回答：

判決書之主文會記載「第○項無效成立」。至於「第○項無效不成立」部分並不會記載於主文，而會於理由欄中詳細敘述該成立與不成立之具體原因。

問題六

在專利無效過程中，若准予說明書或申請專利範圍更正，是否會刊載於專利局之專利公報？刊載之形式為何？

回答：

更正後之內容並不會刊載於專利公報。由於併卷之判決書內會詳細記載更正之內容，任何人可藉閱卷可得知。

問題七

是否准予新型專利權人主動更正申請專利範圍之審判原則為何？

回答：

是否准予更正之原則有 3：

- (1) 申請專利範圍之減縮。
- (2) 在說明書中有充分揭露。
- (3) 為所屬技術領域熟習該項技術者認為更正的元件(element)對該

發明是重要的 (important)，且當然 (automatically) 被包含 (included) 在原申請範圍內。

問題八

請介紹最高法院"X ZB 27/05"有關新型進步性之判決。

回答：

該判決為「Demonstrations & schranh」，其係經過本庭准予該案上訴至最高法院之判決。其內容說明發明之「發明活動 (inventive activity)」與新型之「進步性 (inventive step)」之判斷標準應一致 (因所屬技術領域具有通常知識者所認為之技術水準 (the state of the art)，是視所申請之創作內容而定，該習知技術之判斷標準並不會因為該創作係申請發明或申請新型而有所差異)。

第三節 德國慕尼黑地方法院

問題一

請說明有關新型專利侵權事件在法院的概況（例如案件數量等）。

回答：

依德國專利法第143條及新型法第27條，發明及新型第一審侵權案件係由地方法院審理。德國共有12個地方法院審理有關發明及新型侵權案件。其中杜在朵夫地方法院〈約400件/年〉最多，其次為曼漢地方法院〈約200件/年〉及慕尼黑地方法院〈約130件/年，其中新型約50件〉。本次參訪之慕尼黑地方法院，共有38庭，其中2庭審理有關新型侵權案件，每1庭均由3位法律法官（1位首席法官、2位陪席法官）組成。每1庭每年約審理500個智慧財產權（IP）案件，其中有關新型案件約25個。

問題二

地方法院審理新型在侵權的訴訟程序上是否與發明有差異（例如是否有簡易程序等）？

回答：

智慧財產權案件中，新型與發明相較，新型並無特殊之簡易訴訟程序。

問題三

新型專利在侵權認定上是否與發明專利有所差異，理由為何。

回答：

以往理論上認為發明之進步性較高。在實務上，或許發明較新型的進步性高一點點，但兩者幾乎沒有差別。

問題四

新型專利是否有間接侵權之相關規定，試說明之。

回答：

新型間接侵權係規定於依新型法第11（2），其對應於發明法第10條之間接侵權。

問題五

新型侵權案件與發明侵權案件，其在法院審理時主張無效，法院處理之差異。

回答：

對於新型案件之侵權之審理，基本上並無太大之不同，但新型案件較為複雜。

由於發明經過專利局實體審查，與習用技術比對，認為有進步性而核准，故法院不會質疑發明的有效性，只有當該發明案在專利法院提起無效時，在某些情況下，我們會考慮是否暫停審理該發明之

侵權，而等待專利法院之審判結果。

但新型未經實體審查，在新型侵權案件中，被告可主張新型專利權之不具可專利性。故法院不僅要審查是否侵權，且要考慮該新型之有效性，若該新型並無在專利局或專利法院被提起舉發案審理，我們會自為判斷該新型之有效性，而對侵權案件做出判決。

若有該新型已被提起舉發，且我們認為新型可能無效但侵權，依新型法第19條之規定（第19條第2項，若法院認為新型可能無效，則必須等待專利局或專利法院之決定。），我們會暫停該新型侵權案之審理，等待專利局或專利法院之審理結果；如果我們認為沒有侵權，就直接判決，無需再決定新型有效或無效。

問題六

新型侵權案件與發明侵權案件，法院處理定禁止令（injunctive relief）方式之異同。

回答：

由於發明已經過專利局審查其具有新穎性及進步性。法院處理侵權禁止令時，會依申請人所提供之事實認定。故其未經聽證，即准予發明專利侵權禁止令之機會相當高。

新型因未經過實體審查，法院處理對於新型要求禁止令，大部分案件通常均會舉行聽證，給予被告提供資料表示意見之機會。亦即先

會決定新型是否有效，再決定是否准予該新型專利之禁止令。

第四節 馬普協會智慧財產研究所

問題一

請說明德國新型專利制度之沿革和創設新型專利制度的理由。

回答：

德國在 1876 年 1 月 11 日創立新式樣法(Design Law)，在 1877 年 5 月 25 日創立發明法，在 1891 年 6 月 1 日創立在專利及新式樣之間，與發明互補之新型法。

問題二

請說明德國現行新型專利制度的特點及對產業界之重要性。

回答：

- (1) 相對於發明，新型快速且便宜，且具有較為寬鬆之相對新穎性。
- (2) 新型與發明雙重保護：發明審查時間久（約 3~4 年），在發明核准前，若要對抗侵權，可先自該發明衍生新型。由於新型無需實質實質審查，可於申請後 3~6 個月即核准，迅速取得權利，作為訴訟上輔助發明有用之武器。新型申請後之一年內亦可再申請發明，主張新型之優先權。

問題三

請說明新型專利與中小企業（公司規模）之關聯性。

回答：

由歐盟於 1995 年所整合之綠皮書 (green paper) 中所述之一項研究顯示，在德國新型很重要，特別對年營業額低於 5 百萬歐元的中小企業，理由最重要一部分是節省成本、時間及便於行政管理。新型對大企業有用，但對中小企業更有用。

問題四

請說明運用新型之產業別研究。

回答：

依歐盟所發表之綠皮書之分析，申請歐洲新型之產業別由數量多至少依序為：機械、電子、精密儀器及光學、電動機工業、藥學、環境保護、紡織、化學、空氣動力。

問題五

請說明德國新型和國際條約（例如：巴黎公約、PCT條約、TRIPS 等）間之關係。並介紹與歐洲聯盟提出新型公約之過程及現況。

回答：

(1) TRIPS 並無提及新型，亦即 TRIPS 並無要求 WTO 會員國要有新型專利制度（按：德國對於技術之創作，可以德國新型保護之規定係與 TRIPS 第 27 (1) 條一致)；

(2) 巴黎公約第 4 (2) 條有提及新型可主張發明之優先權；

(3) 可經由 PCT 申請、指定德國之發明衍生德國新型；

(4) 在歐洲，尚無歐洲新型 (European utility model)，亦無共同體新型 (Community utility model)。僅在各國有國內之新型，有些國家甚至無新型專利制度 (例英國)。為了要調和歐洲各國之專利制度以便於申請人使用，1995 年歐盟 (European Commission) 提出綠色文件 (Green paper)。1997 年歐盟執委會 (European Commission) 提出有關歐洲新型之提案 (proposal)，1999 年復提出修正提案 (amended proposal)。因為各國家間意見不一致，不同國家有不同工業，某些沒有新型專利國家也不需要新型。2005 年，歐洲共同體委員會 (commission of the european communites) 最後撤回 1999 年之提案 (proposal)。因此，目前無歐洲新型專利調和之議題出現在歐洲共同體之議程 (European Unions agenda) 上。

問題六

請說明 "X ZB 27/05"-German Supreme Court 判決之內容

回答：

此係“顯示器 (Display case)”之判決。在過去十年，法院及評論者多認為新型之進步性 (inventive step) 之要求不像發明之發明活動 (inventive activity) 需要的法律標準那樣高。在顯示器案件，聯邦最

高法院決定創造性(inventiveness)不是一個量的問題，而是一個質的問題。由於並無任何可資信賴之準則，它很難明顯劃分新型進步性(inventive step)及發明活動(inventive activity)。聯邦最高法院指出，²²如參照技術水準(state of the art)，主題事項(subject matter)是顯而易知(obvious)的，則不具進步性(inventive step)。除非新型之主題事項(subject matter)係所屬技術領域熟習該項技藝人士(the person skilled in the art)，經由其一般之知識(general knowledge)和技術水準之常規考量(routine consideration of the state of the art)後所無法輕易(easily)完成者。故可期待在未來案件，對判斷新型要達到進步性(inventive step)的標準將和發明專利之發明活動(inventive activity)實質上相同；新型進步性(inventive step)之要求將於個案之基礎上個別認定。

²²The subject matter of a utility model cannot be considered involving an inventive step if, having regard to the state of the art, the subject matter is obvious, but the person skilled in the art is not able to find the subject matter of the person skilled in the art is not able to find the subject matter of the utility model easily on the basis of his general knowledge and routine consideration of the state of the art.

第五節 專利律師事務所

問題一

請說明新型專利制度之沿革。

回答：

德國在 1891 年建立新型保護制度。並非所有之創作均已為此新型制度保護。對於外國人，在 1936 年以前，僅有特殊案件被新型所保護；此種對外國人之限制已為保護工業財產權之巴黎公約在 1936 年取消。

1968 年的德國新型制度只允許初始保護之 3 年後，可延展 3 年；在 1987 年可有另一個延展，在 1990 年可再增加一次延展。

問題二

對於一件發明而言，建議客戶申請發明或新型專利的考量因素。

回答：

若客戶於申請前已公開其創作，會選擇申請新型。因新型與發明不同，可有 6 個月的優惠期，故不會喪失新型之新穎性。

此外，因為新型沒有實質審查，可較發明有較便宜之規費。

最後，新型註冊程序非常快速，所以新型可以得到非常快速之保護。若客戶傾向準備要交互授權，則較喜歡申請發明，因為發明專利會經過實質審查。

無論如何，發明專利有 20 年之保護期限，其較新型之保護 10 年為長。另「方法」不能申請新型只能申請發明。

問題三

大型企業是否也申請新型專利，考量因素為何。

回答：

大公司通常不申請新型，因為大多數之大公司經常牽涉交互授權。大公司在發明訴訟程序中經常衍生(BRANCHING OFF)新型亦相當普遍。

問題四

中小企業是否以申請新型專利為主，考量因素為何。新型專利的保障夠周延嗎？

回答：

中小企業申請發明或新型係依案件之特性而定。

新型保護可達到和發明專利相同保護，但新型僅保護 10 年。另外，新型只保護裝置，而不保護方法。

有時，中小企業傾向先申請新型，若他們認為新型之主題具有經濟上的成功，他們會再申請發明，而主張新型之優先權，因此，可組合發明與新型兩種制度之利益。

問題五

德國是否有人主張廢除新型專利制度，其理由為何。

回答：

我們不曾聽說有強烈主張廢除德國新型專利制度之說法。

問題六

新型專利之標的除了物品之外，尚包括哪些？

回答：

新型需具有空間型態之要求已於 1990 年經廢除。

自此，任何設備或裝置均可以被德國新型法所保護。但方法或製程不能被德國新型保護。此外為專利法所排除不予保護者（例：數學演算、商業方法、電腦程式等）亦不受新型法所保護。

問題七

請說明對於中小企業，是否有專利費用之減免之相關規定。

回答：

德國新型法並無對中小企業降低或免除新型年費之規定。

問題八

試說明如何申請新型檢索報告以及介紹新型檢索報告之內容。

回答：

申請人可向德國專利商標局申請進行檢索報告，申請費為 250 歐元。

檢索報告包括與新型主題相關之檢索文獻，該文獻之種類（例如：可單獨使用、或可組合其他文獻、相關習用技術等），並指出與申請專利範圍項次最相關之文獻。

檢索報告在考慮新型是否要開始侵權程序時非常有用。

問題九

據我們所知，德國係採發明與新型雙保護制度。亦即可允許發明或新型專利權人執行權利。當同樣之發明或新型因讓予或授權而屬不同人時，將會造成相同之權利分屬不同人之情況，其是否恰當？是否有任何限制規範此種情形？

回答：

依據德國新型法第 14 條之規定，若先准之新型已實施，則後准之發明在沒有得到該新型專利權人之允許，不可實施該發明。之後，若新型在其期滿前已開始或準備使用，後准之發明不可對該已期滿之新型主張權利。

根據新型法第 15 條之規定，當有先准之發明和後准之新型主題重疊時，後准之新型將會被取消。

在德國，同屬一人之發明及衍生新型，因讓與或授權而分屬不同

人之情況很少發生，幾乎未曾見過。若擔心會有此一問題，可在讓與或授權時將發明與衍生新型兩者一併讓與或授權。另即便有此種發明及新型分屬不同人之情形，亦沒有關係；因侵權人由於該侵權行為所應賠償之金額總數是固定的，其與該權利究分屬幾人無關。

問題十

專利商標局之新型無效規費是否依申請專利範圍之項數決定？

回答：

新型無效費用係以案件為基礎付費，無效費用並非視新型申請專利範圍數目收費。

問題十一

新型無效費用是否由輸的一方負擔部分費用？

回答：

德國專利商標局決定每一件案子各方分攤之費用。通常，輸的一方必須負擔贏的一方的費用。

問題十二

請說明「衍生 (branching off)」新型的意義，並解釋德國設計該制度之目的。

回答：

「衍生」新型係可於訴訟程序開始可獲得快速權利之保護。衍生新型制度之建立是爲了在德國發明專利尚未獲得核准前(發明從申請日開始，其審查程序可能持續 5 到 6 年)，在訴訟程序中可先利用衍生新型快速行使其權利。

第六節 企業界

問題一

貴公司對一件發明而言，申請發明或新型專利的考量因素為何。

回答：

BOSCH 公司：本公司多半申請發明，本公司申請發明之主要考量：(1) 保護年限較長：需要比較長期保護之案件則申請發明；

(2) 德國法律有規定發明人之專利，公司必須付給一定金額之酬勞，若申請新型因為它不需審查，所以其可專利性未知，不知專利可運作多久，而難以正確決定給付之酬勞；若申請發明，可明確得知是否具有可專利性。

(3) 因專利之價值一開始很難判斷，未免作出錯誤判斷，所以多半先申請發明。申請新型大概多會申請檢索報告以判斷其專利性。若一開始申請新型，此案件其後只能在一年內主張優先權，若一開使申請發明，在往後 10 年期限內可視需要如有侵權或無效訴訟等皆有機會“衍生”新型。

DORMA 公司：本公司大部分申請發明，選擇新型考量因素有：

(1) 價格及效率的因素：因為新型較便宜，可得到與發明相同之保護；

(2)創造一經濟前案，因為新型沒有審查，很快就得到專利權，公告之後就是公知技術；如果後案進步性不充分，競爭者必須檢索及評估前案及保護範圍；

(3)新型 3 個月後即可獲准專利，對於商業公平部分，可提供一對侵權者商品有沒收權利；

(4)新型保護年限 10 年，其與發明專利平均使用保護年限大約 12 至 13 年接近。

UVEX 公司²³：申請新型主要因為快速及便宜。一般而言，公司通常會先申請發明專利，如果在發明核准前之期間有侵權情況時可「衍生 (branching off)」新型。由於新型無須經過審查程序，故可很快核准，因而有權利以茲對抗侵權者。如果一開始申請新型，並無法「衍生 (branching off)」發明，該發明最多只能自新型主張優先權。

問題二

大公司是否亦申請新型專利，考量因素為何。

回答：

BOSCH 公司：本公司大部分申請發明，僅在以下特殊情況下申請新型：

²³ UVEX 公司之參訪內容另可參附錄一-返國後該公司以電子郵件寄來之參訪紀錄

(1)若產品已在生產而忘記申請發明，則會喪失發明之新穎性，但因新型有 6 個月優惠期，故仍可申請新型，取得保護。另因為產品可能在其他國家先公開使用而在德國境內並沒有，亦可排除喪失新穎性，而取得新型專利。(2)由於新型未經審查，可很快核准，取得權利並執行。由於最高法院 2006 年“X ZB 27/05”有關發明與新型進步性應一致之判決，故本公司並非以發明進步性的大小而決定申請發明或新型專利。(3)申請新型讓其快速公開，造成競爭對手申請專利，不僅需克服新穎性，且須克服進步性方可得到專利。若申請發明專利，其公開是申請後 18 個月後，在此期間，競爭者申請專利，只要克服新穎性。(4)新型可對抗侵權者；即若是在發明專利尚在審查期間，必須「衍生 (branching off)」新型取得權力以對抗侵權訴訟。(5)如申請歐洲專利案指定德國，因程序問題等原因被核駁，仍可以在德國申請新型。

DORMA 公司：大公司當然也申請新型專利，因為它很快得到專利權，對於產品可迅速獲得保障；若有侵權、衝突情況時，就有必要使用新型專利。

UVEX 公司：依案件重要性而定，而不是依公司大小，一般公司通常先申請發明專利，有侵權情況再「衍生 (branching off)」新型。

問題三

中小企業是否以申請新型專利為主，考量因素為何。新型專利的保障夠周延嗎？

回答：

BOSCH 公司：中小企業及個人使用新型較大型企業多。若先申請新型，可在 1 年內再請發明並主張優先權。新型保護足夠，因為新型和發明專利權有相同權利。惟新型並不保護方法以及生物科技等案件。

DORMA 公司：應該還是要視公司之專利政策，新型因為便宜、快速、不用審查，對小公司而言是很好理由來申請；大公司經費較充裕，惟還要考量在國際力量及智慧財產權年限，大公司應較小公司申請更多發明專利。

UVEX 公司：費用的考量是申請新型之重要因素，一般申請人若要選擇較便宜，且可快速取得專利時，有可能先申請新型。新型專利當然有其限制，比如方法就不可申請新型，有時候公司申請新型是為了專利權未拿到之前的產品廣告所以申請新型，一般公司原則上還是申請發明專利。

問題四：

德國是否有人主張廢除新型專利制度，其理由為何。

回答：

BOSCH公司：沒有人主張廢除新型，因為它是一個好制度。

DORMA公司：沒有人主張要廢除新型，因為新型對於習知技術之認定及優惠期非常有利，尤其是對小公司而言，並不是每一家公司都有專利部門來保護專利。而對於大公司，在發明專利未獲准前因侵權事件，而可先「衍生 (branching off)」新型，快速取得保護，故新型是一個非常好的制度。

UVEX 公司：一般認為新型是一種很好制度，沒有人會想廢除它。因為它可視需要從發明專利中「衍生 (branching off)」，而可迅速獲准新型專利權，以對付侵權及訴訟中使用，因此，德國新型制度有其重大之優點，這是為何不會有人主張要廢除新型之重要原因。

問題五

請說明對於中小企業，是否有專利費用之減免之相關規定。

回答：

BOSCH 公司：沒有減免規定。

DORMA 公司：中小企業是沒有減免年費之規定。在德國，若以員工 500 人以上為大公司之基準，大約 60%~70%都是中小企業。據我所知只有一種情況可以減免，就是寄一封信給德國商標專利局宣告將專利證明授權第三人使用此專利，第三人並無限制必為 SME 方可減免，這種方式可減免年費，。

UVEX 公司：沒有。德國並無對於 SME 有減免專利費用之規定。事實上，對本公司而言這費用只是本公司向貴國申請專利費用一小部分，其他費用（例如請台灣代理人申請所需費用等）佔專利更大部分，因此，我們不會因為專利費用減免之有無，而決定是否要申請貴國專利。

問題六

請介紹貴公司申請外國專利之近況。其產業別為何？

回答：

BOSCH 公司：本公司 95% 案件申請發明，5% 案件申請新型，申請國內外應依市場及競爭對手作考量。

本公司主要有 3 個事業體，一為車自動化技術，如引擎技術、油技術、懸吊技術、電子控制技術等；二為工業技術，如驅動及控制技術、封裝及太陽能電池；三為顧客產品及建築事業部，如手工具，家庭設備、熱技術、安全系統等。

DORMA 公司：本公司 90% 為發明專利，10% 為新型專利。申請國內或國外由商業部門決定，主要是考量產品，是銷往那一個市場而決定申請 PCT、歐洲、台灣、大陸或美國。

本公司主要產品為門系列產品如自動門、旋轉門及控制門、門控制及感測元件及門開關元件等。

UVEX 公司：是否向國外申請有兩個重要之考量因素：

- (1) 視產品重要性（該產品為大發明或小發明）。
- (2) 視將來產品欲銷售的國家而申請該國專利保護。

本公司主要產品為工業安全眼鏡、滑雪護目鏡、身上從頭到下之安全用品，如安全帽、保暖衣、安全鞋等。

問題七：

請介紹貴公司之發明或新型專利案被請求無效時或貴公司被控侵權時之因應對策。

回答：

UVEX 公司：若被主張無效我們會比較舉證文件與本公司申請案之範圍之異同，看對方是否有理，若是比較之後認為的確有無效之虞，則可與對方協商尋求解決之道。若沒有無效之虞，就會告訴對方，可依無效程序，讓法院判決哪一方是對。

若被控侵權時，則我們會比較本公司產品與專利案申請專利範圍之異同是否有侵害案專利權之虞。若無侵權之虞，則沒有問題；若經過比對後本公司產品有侵權之虞，則會深入尋找更多前案資料，提起對方專利權無效之訴。

問題八

請介紹貴公司之研發制度。如何鼓勵員工研發。

回答：

BOSCH 公司：對於一般員工提案有以下獎勵：

(1) 本公司對於員工提想法或提案，通過公司內部初步審查認為其為新的且具經濟以及專利價值，可以有一筆 500 歐元獎金；

(2) 契約規範，德國法律有規定發明者公司和員工之間規範，法律規定發明者之專利被使用需得到補償，公司會依專利所生產之產品使用率發給數百至數千歐元獎金；

(3) 在內部刊物表揚優良之發明人。

DORMA 公司：依德國的法律，公司須付給發明者補償金，視該發明商品是否有用及其經濟價值而定。

UVEX 公司：德國法律有規定公司必須付給發明人發明專利之酬勞。在 UVEX，公司與發明者協商決定付給金額之大小。

第七章 心得及建議

德國2008年發明申請案62,417件，新型申請案17,153件。其與我國2008年發明申請案51,909件，新型申請案23,953件之規模十分類似。

新型由於較便宜且可快速取得權利，故為中小企業所經常使用。對於大公司，新型亦可作為發明之外之另一種利器。此行德國之受訪單位咸肯定德國新型制度之優點，該制度確有值得參考之處。

茲參考德國發明及新型制度，就我國之專利制度建議如下：

(1) 新型與發明互補利用

我國由於審查人力之不足，雖同仁已盡全力並加班趕辦案件，目前發明案所需要之審查時間平均仍約3~4年之久；此與產業界期望發明案能快速審查取得權利，以促進產業之進步仍有相當之落差。

另我國目前之制度係：在先申請發明後申請新型，在發明未准前，新型可主張權利。但若發明准了，新型會被撤銷。如此，對於發明獲准前新型專利權利之行使並不穩定。

按參考德國發明及新型法規定：其並不允許申請人對同一創作取得兩個發明專利權，亦不允許對同一創作取得兩個新型專利權。惟由於發明與新型之類型不同，德國可允許相同內容之發明與新型同時存在，故可兼採發明與新型制度之優點。此與我國專利制度，相同內容之創作僅能就發明或新型擇一保護明顯不同。

為解決我國發明需長時間審查之問題，並使創作人併可獲得發明及新型二種制度之利益，建議可參考德國制度，並衡量我國國情建議如下：

允許在某些情況下（例如發明案在早期公開後有被侵權之情況下等），允許自發明案之申請人可自該發明案「衍生」申請「相同」內容之新型案，稱之為「衍生新型」，為使社會大眾便於察知發明案是否有「衍生新型」之存在，宜於申請衍生新型案時於卷內加註，並將該「衍生」事項公告於公報。

由於「衍生新型」無須實質審查，僅經過形式審查即可快速獲准，故申請人可先以獲准之「衍生新型」執行其權利，而續待發明案之審查；俟發明案核准時，衍生新型仍續存而並不被撤銷，因此不會影響發明獲准前新型已執行之權利。

亦即，當發明獲准後，申請人會得到「發明」及「衍生新型」之兩種權利（因發明與衍生新型類型不同，故可同時存在）。為確保該兩種權利之密切關聯性，可在「發明」及「衍生新型」之證書上分別加註其具有「衍生」之事實（或兩者共用一張證書）；且為避免該兩種權利將分屬不同他人，建議以法律規定：「衍生新型」與「發明」專利需同屬一人，不可單獨移轉或授權；以防止可能會有相同內容之創作由不同人主張權利之複雜情況。如此，可使創作人得到更周嚴的

保護而又不會違反公共利益。

(2) 新型之標的

我國新型之保護標的仍限於對物品之形狀、構造或裝置，而未對物質等放寬限制。建議可參考德國廢除新型須為有限空間型態之限制，放寬保護標的，除了物品之形狀、構造或裝置外，如物質、食品、藥品等亦均可為新型之標的，使該等物質亦可僅經由形式審查儘早獲准，以便於權利之行使。

(3) 提高新型專利之品質

由於新型未經實質審查即准予註冊，難以確認其品質。建議可參考德國制度，依新型專利無效結果，輸的一方要負擔無效規費及對方代理人費用之制度；亦及課以新型專利權人相當之注意義務，則應可相當程度的避免新型申請案內容之抄襲或浮濫。惟此部分涉及整體訴訟制度，故仍尚須通盤及深入考量。

(4) 新型案之形式審查

我國新型形式審查係由技術專長人員審查。建議可參考德國制度，形式審查人力，除IPC分類需技術審查人員外，其餘大部分可由行政人員辦理，使技術審查人力投入發明及新型案之技術審查。

(5) 新型案之更正

目前本局無效前之新型更正案仍需實質審查。建議參考德國制度，將更正案直接併卷存參，俟有無效案時再併案審查，以節省審查人力。

(6) 新型技術報告

我國新型技術報告結果若為新型不具新穎性或進步性時，須以文字載述檢索文件與新型內容之比較。若比對結果為全案不具新穎性或進步性時，尚需檢附引用文獻先行通知函。建議可參考德國新型採與發明類似，較為簡化之檢索報告。該檢索報告僅需註明有哪些相關之檢索文件，並以代號註明該檢索文獻與新型申請專利範圍之相關性。而無需以文字詳敘檢索文件與新型案異同之詳細文字理由亦無需先行通知，故可呼應為何檢索報告不可提起行政救濟，且應可節省本局相當之技術報告審查人力。另由於發明與新型之檢索報告類似，亦可簡化本局之專利行政系統。

(7) 新型之舉發

我國新型被提起舉發時，倘新型專利權人未於本局指定期限內答辯，仍續審查該新型舉發是否成立。建議可參考德國制度，對於未經實質審查，其是否合於專利要件尚屬不確定之新型被提起舉發時，倘

新型專利權人若未於本局指定之期限內答辯，則逕予審定新型舉發成立，以節省相當多之審查人力。(註：為兼顧我國國情，對新型專利權人雖未舉發答辯，但於舉發處分前新型專利權人曾申請「更正案」或「技術報告」者，建議該新型舉發案仍予發交審查人員進行舉發實體審查)。

(8) 新型舉發之聽證

我國新型舉發之無效審查係以書面為主，若有舉發理由不明確、舉發人提新證據，或新型專利權人更正申請專利範圍等情形，文件往返通知兩造，往往曠日費時，雖有面詢制度，惟仍須依申請人繳費申請，或依本局需要辦理。建議可參考德國專利局無效請求案之審查，因無效請求案事涉兩造，每一件無效請求案均給予聽證(無須另外申請並繳費)之機會，以便於釐清案情，節省結案時間(按德國新型無效請求申請案每年約200件，去除未於期限內答辯，以及對聽證前之先行通知未表示意見而撤回舉發之案件，約僅有原無效請求申請案件之一半-約100件需舉辦聽證)。

附錄：返國後 UVEX 公司以電子郵件寄來之參訪內容資料：

Protecting Taiwan



Three Taiwanese Patent Examiners visited the Legal Department on Friday, September 11, 2009. All those who had asked themselves what kind of rare flag was flying in front of the uvex entrance and what this should mean, now know that the national flag of Taiwan was concerned and that everything had been “top secret” since the Legal Department was involved.

However, it was not that secret. The basic idea was much more simple: The Economic Department of the Taipei Representation in the Federal Republic of Germany in Berlin had asked uvex whether Ms. Yuh-Jiun Wang, Senior Patent Examiner at the Intellectual Property Office, Ministry of Economic Affairs, Taipei, could discuss with uvex some basic questions concerning utility model protection, since Ms. Wang would go to Germany for two weeks for making some research. Together with this request we were sent eight very interesting questions from which we could conclude that utility model protection in Taiwan will be reformed in the future. We did not want to miss the opportunity of informing us in advance and therefore we gladly accepted the offer.

In the course of our planning we were informed that Ms. Wang should be accompanied by two more Taiwanese Patent Examiners, Mr. Chi-yang Huang and Mr. Wen-Che Fu. So if the Legal Department had been somewhat distracted from the usual business then this happened because of organizing flags, printing name tags, arranging welcome messages for welcome boards, ordering lunch as well as arranging guided tours through the uvex production, the demonstration centre and the uvex museum. Thanks to the preparations of our official receptionist – so rightly presumed by our Taiwanese guests – everything was prepared for the day of the visit on September 11, 2009.



In spite of the difference in cultures it was easy to start the conversation after some time had passed with the reverential reading of the visiting cards, learning the other persons' names as well as the handing over of an outstandingly beautiful, rare and presumably expensive present of our Taiwanese guests (by the way the present can be admired in our office). Dr. Peter Bauerschmidt, our Patent Attorney was also present and took part in the discussion.

It seems that people intensify their thoughts about utility model protection in Taiwan. The examiners wanted to know whether we mainly file patent or rather utility model applications and the reasons for that. Further it was discussed whether the costs for filing an application should be made dependent on the size of the enterprise, or whether even small and medium-sized enterprises should rather need not to have to pay any filing fees at all. In Taiwan people already differentiate between large enterprises and the so-called SME enterprises which are small and medium-sized enterprises. The application fees are stipulated according to the size of the enterprise which means SME enterprises pay remarkably less fees than large enterprises. The assets and the amount of employees are the criteria according to which SME enterprises are categorized. It

seems that the Taiwanese Patent Office sees a direct connection between the assets of an enterprise and the number of applications and therefore it tries to create a balance for the reason of providing equal opportunities by means of the application fees. By the way uvex was clearly defined as “large enterprise” therefore we cannot really expect reduced application fees.

The other questions such as how we proceed in case of infringements of industrial property rights – both by third parties and by uvex – or how we encourage our employees to make new inventions (keyword: German Law concerning Inventions of Employees) did rather serve our guests’ understanding of our legal system. Since the visit at uvex was the last date on the journey, the patent examiners had already been well informed about the peculiarities of the German patent right system.



Following the discussion which was interesting for both sides we visited the uvex production area guided by Dr. Nagengast. Our guests were especially impressed by the production processes. The same interest was shown when Ms. Bachofner showed us some experiments and even a self-experiment in the uvex academy. After lunch a laser shooting test - a highlight of our programme - was presented to us by Dr. Fröhlich who had had the laser serviced shortly before the visit of our guests. This test was not only interesting for our guests but also for the colleagues of the Legal Department who had not yet seen a laser test up to now.

At the end of the agenda we said good-bye to our guests who had been very friendly, open-minded and interested. The farewell took quite a time owing to various photo shootings. Especially the Taiwanese flag caused a somewhat magnetic effect, photos were taken from various distances, views and by the use of various foreground motifs. Even when we had already said good-bye we could observe that the photo shootings continued. Thank you to Stefan Sehatschek who had created the Taiwanese flag by combining four other flags according to his own statement.



from left: Ms. Hertlein, Mr. Westphal, Ms. Foith, Mr. Fu, Ms. Wang, Mr. Huang, Mrs. Bauer

Thank you to all participants and supporters who were Ms. Schuster, Dr. Nagengast, Ms. Bachofner, Dr. Fröhlich, Ms. Ehrdorf, Ms. Glaag and Ms. Schönberger!